

YOUR ENERGY FRIEND

LADETECHNIK
CHARGING TECHNOLOGY

AKKUS & BATTERIEN
BATTERIES

MOBILES LICHT
MOBILE LIGHT

2005



HERZLICH WILLKOMMEN BEI ANSMANN ENERGY

ANSMANN ENERGY GMBH wurde 1991 von Edgar Ansmann gegründet. Seit dieser Zeit konzentriert sich das mittelständische Unternehmen auf die Entwicklung und den Vertrieb von hochmoderner Ladetechnik und Kleinstromversorgungen.

Das Programm wird durch mobile Energie, das sind Akkus, Batterien und Akkupacks, sowie durch mobiles Licht wie Akku-Handscheinwerfer und hochwertige Taschenlampen ergänzt. Diese Produkte werden alle unter dem Markennamen ANSMANN in verkaufsfördernden Verpackungen dem Markt angeboten.

Der Erfolg von ANSMANN ENERGY beginnt bei den Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern. Mit viel Sachverstand und Offenheit für Neues werden die ständigen Herausforderungen des Marktes angenommen und neue hochmoderne Lösungen im Interesse unserer Kunden geschaffen. Bei ANSMANN ENERGY ist man davon überzeugt, dass nur höchste Qualität der Produkte, gepaart mit optimalem Service und einem ehrlichen Preis, einen dauerhaften Erfolg sichert.

Wir sind stolz darauf, dass unsere Ladegeräte bisher bei allen Konsumertests im In- und Ausland Testsieger geworden sind. Dieser Erfolg gibt uns auch die Motivation, dass wir unsere Marktführerschaft in der Zukunft festigen und weiter ausbauen.

Es ist selbstverständlich, dass alle unsere Produkte den internationalen Sicherheitsvorschriften entsprechen. ANSMANN ENERGY ist schon seit vielen Jahren nach ISO 9001 zertifiziert.



WELCOME TO THE ANSMANN ENERGY GROUP

ANSMANN ENERGY was founded by Edgar Ansmann in 1991. Since this time our small, but fast growing company has been focusing on the development, production and distribution of leading-edge charging and power supply technology.

Mobile energy products such as rechargeable batteries, primary cells and battery packs, as well as mobile light products such as rechargeable spotlights and high-end torches complete our product range.

All of these high quality ANSMANN brand products are launched into the market complete with our carefully designed, state-of-the-art packaging and advanced point of sale display options.

ANSMANN's success can be attributed to the best quality of products, coupled with an exceptional level of customer service and support. This includes the top level of application and design support, using the most up-to-date technology available, to ensure our customers are offered the optimum solutions at the most cost effective price. ANSMANN believe that our continuously developing range of quality product options, attention to detail, and outstanding levels of customer services in all areas, will continue to shape the success of our company for the future.

ANSMANN are proud that our products are repeatedly winning top position in independent consumer tests across Europe. These awards support our motivation to be at the forefront of our market sectors and to ensure that we win on product benefits, innovation and best value for money.

ANSMANN products conform to international safety standards for safety and EMC. ANSMANN ENERGY is an ISO 9001 accredited organization.

ANSMANN ENERGY (UK) LTD.
UNITED KINGDOM

ANSMANN ENERGY GMBH
GERMANY

ANSMANN
ENERGY BALTIC SIA

ANSMANN ENERGY
FRANCE

ANSMANN ENERGY
ITALIA SRL

ANSMANN ENERGY
INTERNATIONAL LTD
HONG KONG

ANSMANN FAR EAST
(MACAU COMMERCIAL
OFFSHORE) LTD

ZENTRALE/MAIN OFFICE

PARTNER



ÜBER UNSERE ARBEIT

Kundenzufriedenheit ist der wichtigste Punkt in der ANSMANN-Firmenphilosophie. Dazu entwickeln wir unsere Produkte kontinuierlich weiter, setzen auf strenge Qualitätskontrolle und sorgen für kompetenten Service durch geschulte und motivierte Mitarbeiter.

Für die Entwicklung unserer Produkte ist unsere eigene Forschungs- und Entwicklungsabteilung verantwortlich. Wir überwachen die Produktion unserer Artikel vom ersten Prototypen bis hin zum marktreifen Produkt. Alle Geräte unterliegen einer ständigen strengen Qualitätskontrolle. So können Sie sicher sein, immer höchste Qualität zu einem fairen Preis zu bekommen.

Optimierte Lagerhaltung und Disposition ermöglichen bedarfsgerechte Bevorratung, aber auch termingerechte Auslieferung - just in time.

Unsere Service- und Beratungs-Hotline steht Ihnen bei Fragen zu unseren Produkten und deren Anwendung jederzeit zur Verfügung. Sie können sich voll und ganz auf unsere Mitarbeiter verlassen - wir werden Sie immer kompetent beraten und etwaige Probleme lösen - so definieren wir Service.

THE COMPANY

Customer satisfaction is the first aim in the corporate philosophy of ANSMANN. Continuous enhancement of our products, strict quality control and highly qualified and motivated staff ensure the best customer service.

All of our products are designed in our own research and development department. We continually monitor production of each item from the first prototype to the final product ready to be launched onto the market. All units are constantly supervised and checked in the quality control department. Our customers can be confident of highest quality and a fair price.

We hold a considerable amount of stock in order to be able to deliver at short notice.

If you require any application or technical support, do not hesitate to contact us. A highly trained staff can advise you on the optimum solution for your project. We aim to offer the highest level of customer service.



INDEX



LADETECHNIK „MADE BY ANSMANN“

Die ANSMANN ENERGY GMBH hat sich seit ihrer Firmengründung der Entwicklung und dem Vertrieb von innovativer Ladetechnik für alle Bereiche des persönlichen und geschäftlichen Lebens verschrieben.

Dank permanenter Entwicklungsarbeit durch unsere eigene Forschungs- und Entwicklungsabteilung wird dem Anwender größtmöglicher Produktnutzen und optimales Handling beim Einsatz unserer Geräte garantiert. Auf die ständig wechselnden Anforderungen des Marktes an netzunabhängige Energieträger reagieren wir schnell und bieten somit für alle Anwendungen die optimale Ladelösung.

Überzeugen Sie sich von der Leistungsfähigkeit und Vielseitigkeit unserer Produkte. Wir bieten für jede Anwendung die optimale Ladetechnik. Neben Ladegeräten für Standard NiCd- und NiMH-Akkus verfügen wir auch über Akkupack-Ladegeräte für verschiedene Akku-Technologien sowie über Universal-Netzgeräte für den stationären Betrieb von mobilen Geräten.

CHARGING TECHNOLOGY „MADE BY ANSMANN“

Since its foundation ANSMANN ENERGY has always been committed to the development and distribution of leading-edge technology for commercial and consumer use.

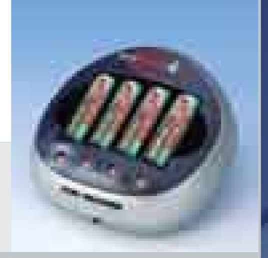
Thanks to continuous development works in our own research and development department the customer can rely on the most up-to-date technology and straight forward product use.

HIGHLIGHTS

DIGISPEED 4 ULTRA

High-Tech 10 min+ Ladegeräte-Set mit akkuschonender Lüftertechnologie für höchste Betriebszeiten. Seite 9

High-tech 10 min+ ultra-fast charger with innovative cooling technology for longest battery operating times. Page 9



DIGICHARGER

Universal-Ladegerät für Li-Ionen-Akkupacks für Digitalkamera- und Camcorder-Akkus.
Seite 15

Universal charger for Li-Ion battery packs for digital cameras and camcorders.
Page 15



LADETECHNIK
CHARGING TECHNOLOGY



We respond quickly to the ever changing market requirements for energy sources that are independent of the mains. The highest level of expertise and design support ensures the customer will be offered the ideal solution for every application.

Give us the opportunity to convince you of the performance and versatility of ANSMANN products. Our product range includes chargers for standard NiCd/NiMH batteries as well as battery pack chargers for various applications and universal power supplies for both fixed and mobile applications including consumer equipment.

INDEX

ENERGY-SERIE ★★★★★★

ENERGY SERIES

2 ENERGY 8

Art. Nr. / Part No.
Euro 5207132
UK 5607142
US 5407022

3 ENERGY 16

Art. Nr. / Part No.
Euro 5207123
UK 5607083
US 5407013

EMPFEHLUNG Heimwerker Test 2/2002 Spitzenklasse

1 ENERGY 4

Art. Nr. / Part No.
5C07092

ENERGY 4 SET

Art. Nr. / Part No.
5C07113

EDITOR'S CHOICE

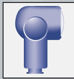
High-Tech Ladegeräte mit automatischer Refresh-Funktion und modernster Ladesteuerung garantieren optimale Pflege der Akkus

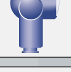
- Für NiCd- und NiMH-Akkus
- Microcontrollersteuerung
- Einzelschachtüberwachung unabhängig von Kapazität, Ladezustand und Zellentyp
- Auto-Diagnose der Akkus
- Kapazitätsschnelltest
- Akku-Defekterkennung
- Einfache Bedienung
- Übersichtliche Anzeige
- 3 Jahre Garantie

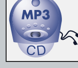
High-tech chargers with automatic refresh/discharge function and most advanced charging technology guarantee optimum condition of the rechargeable cells

- *For NiCd/NiMH rechargeable cells*
- *–ΔV charging*
- *Individual supervision of each cell position independent of capacity, charging status and cell type*
- *Auto-diagnosis of inserted cells*
- *Capacity quick test*
- *Faulty cell detection*
- *Easiest handling*
- *Clear indicators*
- *3 years warranty*

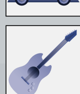
DIGI SPECIAL

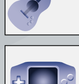














1 ENERGY 4

Steckerladegerät inkl. Wechselsteckerset für weltweiten Einsatz

Plug-in charger incl. primary plug set for worldwide use

ENERGY 4 SET

ENERGY 4 inkl. 4 x Mignon AA 2.400 mAh NiMH-Akkus

ENERGY 4 incl. 4 x AA 2,400 mAh rechargeable batteries

2 ENERGY 8

Tischladegerät für bis zu 8 Akkus mit Schaltnetzteil für weltweiten Einsatz

Desktop charger for up to 8 cells including switch mode power supply for worldwide use

3 ENERGY 16

Tischladegerät für bis zu 16 Akkus mit Schaltnetzteil für weltweiten Einsatz

Desktop charger for up to 16 cells including switch mode power supply for worldwide use

	Bestückungsmöglichkeit *How many pieces*					Ladeströme (mA) *Charging currents (mA)*									
Typ *Type*	Micro AAA	Mignon AA	Baby C	Mono D	9V Block	Micro AAA	Mignon AA	Baby C	Mono D	9V Block	Abmessungen *Dimensions* (mm)	Gewicht *Weight* (g)	Art.Nr. *Part No.* Euro	Art.Nr. *Part No.* UK	Art.Nr. *Part No.* US
1 Energy 4	1-4	1-4	–	–	1-2	300	650	–	–	70	93x132x58	260	5C07092	5C07092	5C07092
2 Energy 8	1-6	1-6	1-4	1-4	1-2	300	700	1000	1000	70	198x203x70	710	5207132	5607142	5407022
3 Energy 16	1-12	1-12	1-6	1-6	1-4	300	700	1000	1000	70	256x258x77	1200	5207123	5607083	5407013

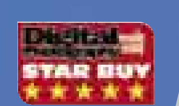




DIGISPEED-SERIE ★★★★★

DIGISPEED SERIES







Super-Schnell-Ladegeräte inkl. 4 x Mignon AA 2.600 mAh NiMH-Akkus garantieren kürzeste Ladezeiten und beste Akku-Performence

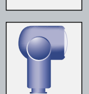
- Für 1-4 Micro AAA oder Mignon AA
- Microcontrollersteuerung (-ΔU)
- Akkuschonende Ladetechnik dank Lüftertechnologie
- Wahlschalter NiCd/NiMH
- Einzelschachtüberwachung
- Akku-Defekterkennung
- Impuls-Erhaltungsladung
- 3 Jahre Garantie

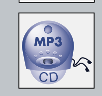
Ultra-fast chargers incl. 4 x AA 2,600 mAh NiMH cells guarantee shortest charging times and best cell performance

- *For 1-4 Micro AAA or Mignon AA • –ΔV charging*
- *Special cooling technology for best battery performance*
- *Switchable NiCd/NiMH • Individual supervision of cells*
- *Faulty cell detection • Trickle charge*
- *3 years warranty*

DIGI SPECIAL







5 DIGISPEED 4 ULTRA

10 min+ Super-Schnell-Ladegerät

- Weltweit einsetzbar durch elektronisches Schaltnetzteil 110-240 V AC • Temperaturüberwachung

10 min+ ultra-fast charger

- *Switch mode power supply for worldwide use (110-240 V AC) • Temperature control*

4 DIGISPEED 4

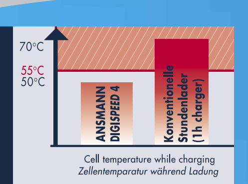
1-Stunden-Super-Schnell-Ladegerät

- Netzbetrieb über Steckernetzgerät
- DC-Betrieb über Bordspannungsstecker (12 V DC)

1-hour ultra-fast charger

- *Mains use with plug-in power supply*
- *DC-use with car connector (12 V DC)*









5 DIGISPEED 4 ULTRA/2600

Art. Nr. / Part No.
Euro 5707103/EU
UK 5707053/UK

4 DIGISPEED 4/2600

Art. Nr. / Part No.
Euro 5707093/EU
UK 5707033/UK

Typ *Type*	Bestückung *How many pieces*		NiMH Ladeströme (mA) *Charging currents (mA)*		NiCd Ladeströme (mA) *Charging currents (mA)*		Abmessung *Dimensions* (mm)	Gewicht inkl. Akkus *Weight incl. batteries* (g)	Part No. Art.Nr. Euro	Part No. Art.Nr. UK
	Micro AAA	Mignon AA	Micro AAA	Mignon AA	Micro AAA	Mignon AA				
4 Digispeed 4	1-4	1-4	750	1750	300	700	111x114x51	480	5707093/EU	5707033/UK
5 Digispeed 4 ULTRA	1-4	1-4	1050	4300	250	1000	111x114x51	670	5707103/EU	5707053/UK

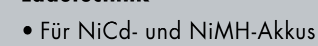
CHARGERS

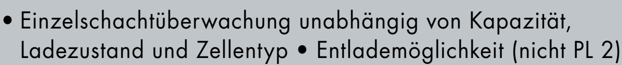
POWERLINE-SERIE ★★★★★

POWERLINE SERIES



DIGI SPECIAL





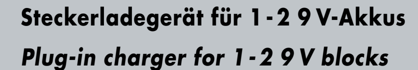
Microcontrollergesteuerte Ladegeräte mit bewährter Ladetechnik

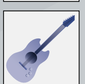
- Für NiCd- und NiMH-Akkus
- Einzelschachtüberwachung unabhängig von Kapazität, Ladezustand und Zellentyp • Entlademöglichkeit (nicht PL 2)
- Microcontrollergesteuert • Akku-Defekterkennung
- Einfache Bedienung • Übersichtliche Anzeige
- 3 Jahre Garantie

Microprocessor controlled chargers with dependable charging technology for NiCd and NiMH cells

- *Optional discharging feature (not for PL2)*
- *Individual supervision of each charging slot independent of capacity, charging status and cell type*
- *-ΔV charger • Faulty cell detection*
- *Easiest handling • Clear indicators • 3 years warranty*







1 POWERLINE 2

Steckerladegerät für 1-2 9 V-Akkus

Plug-in charger for 1-2 9 V blocks

2 POWERLINE 4 traveller

Steckerladegerät mit elektronischem Schaltnetzteil und Wechselsteckersystem für weltweiten Einsatz

Plug-in charger with switch mode power supply and primary plug set for worldwide use

3 POWERLINE 5

Tischladegerät inkl. Lüfter für alle Akkugrößen

Desktop charger with fan for all battery sizes

4 POWERLINE 6

Tischladegerät für bis zu 6 Akkus, mit elektronischem Schaltnetzteil für weltweiten Einsatz

Desktop charger for up to 6 cells with switch mode power supply for worldwide use

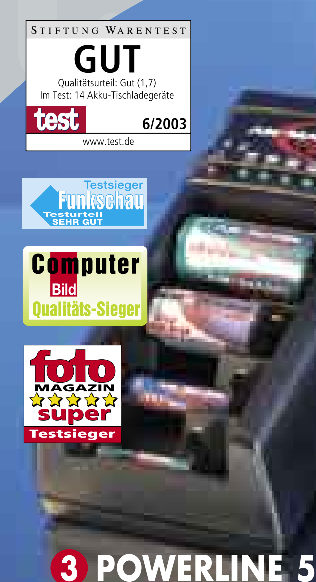
5 DIGICAM POWER SET traveller

Ladegeräte-Set bestehend aus Powerline 4 traveller inkl. 4 x Mignon AA 2.400 mAh NiMH-Akkus

Charger set incl. Powerline 4 traveller and 4 x AA NiMH cells 2,400 mAh

		Bestückungsmöglichkeit *How many pieces*					Ladeströme (mA) *Charging currents (mA)*									
	Typ *Type*	Micro AAA	Mignon AA	Baby C	Mono D	9V Block	Micro AAA	Mignon AA	Baby C	Mono D	9V Block	Abmessungen *Dimensions* (mm)	Gewicht *Weight* (g)	Art.Nr. *Part No.* Euro	Art.Nr. *Part No.* UK	Art.Nr. *Part No.* US
1	Powerline 2	–	–	–	–	1-2	–	–	–	–	75	120x70x80	250	5107043	–	–
2	Powerline 4 traveller	1-4	1-4	–	–	–	200	700	–	–	–	124x70x54	225	5107223	5107223	5107223
3	Powerline 5	1-4	1-4	1-4	1-4	1*	200	900	900	900	20*	230x106x64	1060	5207073	5607073	5407073
4	Powerline 6	1-6	1-6	–	–	–	200	450	–	–	–	168x70x43	290	5207043	5607043	5407043
5	Digicam Power Set tr.	1-4	1-4	–	–	–	200	700	–	–	–	124x70x54	335	5C07023	5C07023	5C07023

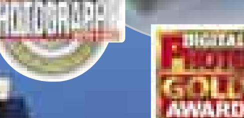
* Timergesteuert 14 h, keine Entladung / Timer controlled 14 h, no discharging



1 POWERLINE 2
Art. Nr. / Part No.
Euro 5107043

DIGICAM POWER SET TRAVELLER 5
Art. Nr. / Part No.
5C07023







3 POWERLINE 5
Art. Nr. / Part No.
Euro 5207073
UK 5607073
US 5407073

4 POWERLINE 6
Art. Nr. / Part No.
Euro 5207043
UK 5607043
US 5407043

2 POWERLINE 4 traveller
Art. Nr. / Part No.
5107223

ANSMANN energy

PHOTOCAM-SERIE ★★★★★
PHOTOCAM SERIES

2 PHOTOCAM AAA
Art. Nr. / Part No.
Euro 5007053/EU
UK 5007053/UK

100-240 V~

12 V=

3 PHOTOCAM mobil
Art. Nr. / Part No.
Euro 5007023/EU
UK 5007023/UK

1 PHOTOCAM III
Art. Nr. / Part No.
Euro 5007033/EU
UK 5007033/UK

Microcontrollergesteuerte Ladegeräte-Sets inkl. Hochleistungs-Akkus speziell für Digital-Kameras

- Microcontrollersteuerung (-ΔU)
- Für 2/4 Mignon AA oder Micro AAA
- Impuls-Erhaltungsladung • Verpolschutz • 3 Jahre Garantie

Microprocessor controller charger sets incl. high performance batteries especially for digital cameras

- *For 2/4 Mignon AA or Micro AAA*
- *–ΔV charging*
- *Trickle charge*
- *3 years warranty*
- *Reverse-connect-protection*

1 PHOTOCAM III

Microcontrollergesteuertes Ladegeräte-Set inkl. 4 x Mignon AA 2.400 mAh NiMH-Akkus

- Überladeschutz • Ladeanzeige • Max. Ladezeit 6 h

Microprocessor controlled charger set incl. 4 x 2,100 mAh Mignon AA NiMH cells

- *Overcharge protection* • *Charging indicator*
- *Max. charging time 6 h*

2 PHOTOCAM AAA

Ladegeräte-Set inkl. 4 x Micro AAA 900 mAh NiMH-Akkus • Wie PHOTOCAM III

Charger set incl. 4 x 900 mAh Micro AAA NiMH cells

- *Same as PHOTOCAM III*

3 PHOTOCAM mobil

Microcontrollergesteuertes Super-Schnell-Ladegeräte-Set inkl. 4 x Mignon AA 2.400 mAh NiMH-Akkus

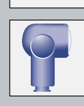
- Max. Ladezeit 150 min • Temperaturüberwachung
- Elektronisches Schaltnetzteil 100-240 V AC für weltweiten Einsatz
- Inkl. 12 V DC-Adapter zum Betrieb im KFZ

Microprocessor controlled ultra-fast charger set incl. 4 x 2,400 mAh Mignon AA NiMH cells

- *Max charging time 150 min* • *Temperature control*
- *Switch mode power supply for worldwide use (100-240 V AC)*
- *DC-use with car connector (12V DC)*

DIGI SPECIAL





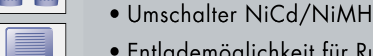
Typ / *Type*	Bestückung / *How many pieces* AAA	AA	Ladeströme (mA) / *Charging currents (mA)* AAA	AA	Abmessung / *Dimensions* (mm)	Gewicht / *Weight* (g)	Art. Nr. / *Part No.* Euro	Art. Nr. / *Part No.* UK
1 PHOTOCAM III	2/4	2/4	500 (UK 400)	500 (UK 400)	68 x 120 x 81	480	5007033/EU	5007033/UK
2 PHOTOCAM AAA	2/4	2/4	500 (UK 400)	500 (UK 400)	68 x 120 x 81	400	5007053/EU	5007053/UK
3 PHOTOCAM mobil	2/4	2/4	600	1400	67 x 111 x 28	430	5007023/EU	5007023/UK

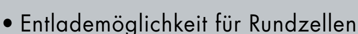
CHARGERS

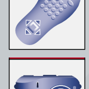
ACCUFRESH-SERIE ★★★★

ACCUFRESH SERIES

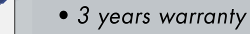












Automatik-Ladegeräte mit Vorentladung für NiCd- und NiMH-Akkus

- Umschalter NiCd/NiMH
- Entlademöglichkeit für Rundzellen
- Impuls-Erhaltungsladung für Rundzellen
- 3 Jahre Garantie

Automatic chargers with discharge function for NiCd and NiMH cells

- *Switchable NiCd/NiMH*
- *Discharge function for round cells*
- *Trickle charge for round cells*
- *3 years warranty*

1 ACCUFRESH 4 plus

Steckerladegerät für bis zu 4 Akkus

Plug-in charger for up to 4 batteries

2 ACCUFRESH 5 plus

Tischladegerät für alle Akkugrößen

Desktop charger for all battery sizes

3 ACCUFRESH 5 mobil

Wie Accufresh 5 plus, jedoch mit 12-24 V DC-Eingang

Same as Accufresh 5 plus but with 12-24 V DC input instead of mains

	Bestückungsmöglichkeit *How many pieces*					Ladeströme (mA) *Charging currents (mA)*					Ladezeit (h) *Charging time (h)*					
Typ *Type*	Micro AAA	Mignon AA	Baby C	Mono D	9V Block	Micro AAA	Mignon AA	Baby C	Mono D	9V Block	NiCd	NiMH	Abmessungen *Dimensions* (mm)	Gewicht *Weight* (g)	Art. Nr. *Part No.* Euro	Art. Nr. *Part No.* UK
1 Accufresh 4 plus	1-4	1-4	–	–	1*	50	130	–	–	12*	8	16	120x70x80	270	5107153	5507153
2 Accufresh 5 plus	1-4	1-4	1-4	1-4	1*	50	130	300	600	12*	8	16	230x106x60	1020	5207093	5607093
3 Accufresh 5 mobil	1-4	1-4	1-4	1-4	1*	50	130	300	600	12*	8	16	230x106x60	920	5907093	5907093

* Nicht zeitgesteuert, keine Entladung, ohne Erhaltungsladung

** Without time control, no discharging, no trickle charge*

2 ACCUFRESH 5 plus

Art. Nr. / Part No.
Euro 5207093
UK 5607093

3 ACCUFRESH 5 mobil

Art. Nr. / Part No.
5907093

1 ACCUFRESH 4 plus

Art. Nr. / Part No.
Euro 5107153
UK 5507153

ANSMANN® energy

4 BASIC 5
Art. Nr. / Part No.
Euro 5207103
UK 5607103

1 BASIC 2
Art. Nr. / Part No.
Euro 5107193

2 BASIC 4
Art. Nr. / Part No.
Euro 5107163
UK 5507163

3 BASIC 4 Set
Art. Nr. / Part No.
Euro 5107183
UK 5507183

BASIC-SERIE ★★

BASIC SERIES



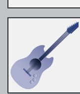
Konstantstromladegeräte für NiCd- und NiMH-Akkus
- Automatische Ladestromanpassung
- Verpolschutz • Ladeanzeige
- Einzelladung möglich • 3 Jahre Garantie

Constant current chargers for NiCd and NiMH cells
- *Automatic matching of charging current*
- *Reverse-connect protection • Charging LED*
- *Individual charging of cells possible • 3 years warranty*









1 BASIC 2
Steckerladegerät für 1 - 2 9 V-Akkus
Plug-in charger for 1 - 2 9 V blocks

2 BASIC 4
Steckerladegerät für bis zu 4 Akkus
Plug-in charger for up to 4 rechargeable batteries

3 BASIC 4 Set
Steckerladegerät Basic 4 inkl. 4 x Mignon AA Akkus
Plug-in charger Basic 4 incl. 4 x AA rechargeable batteries

4 BASIC 5
Tischladegerät für alle Akkugrößen
Desktop charger for all cell sizes



	Bestückungsmöglichkeit *How many pieces*					Ladeströme (mA) *Charging currents (mA)*								
Typ *Type*	Micro AAA	Mignon AA	Baby C	Mono D	9V Block	Micro AAA	Mignon AA	Baby C	Mono D	9V Block	Abmessungen *Dimensions* (mm)	Gewicht *Weight* (g)	Art. Nr. *Part No.* Euro	Art. Nr. *Part No.* UK
1 Basic 2	–	–	–	–	1-2	–	–	–	–	15	120x70x80	250	5107193	–
2 Basic 4	1-4	1-4	–	–	1	30	70	–	–	12	120x70x80	250	5107163	5507163
3 Basic 4 Set	1-4	1-4	–	–	1	30	70	–	–	12	120x70x80	355	5107183	5507183
4 Basic 5	1-4	1-4	1-4	1-4	1	30	70	150	150	12	230x106x60	640	5207103	5607103

AKKUPACK-LADEGERÄTE

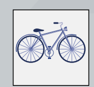
BATTERY PACK CHARGERS





Microcontrollergesteuerte Ladegeräte für NiCd- und NiMH-Akkupacks (nicht AC 48)

- -ΔV Überwachung • Anzeige des Ladezustandes
- Entladung über Entladetaste (nicht ACS 67 P plus)
- Akku-Defekterkennung (nicht ACS 67 P plus)
- Sekundärsteckerset und Umpolkupplung (nicht ACS 67 P plus)
- Weitbereichseingang und Primärwechselstecker für weltweiten Einsatz (nicht ACS 67 P plus und ACS 110 P4M)
- Impuls-Erhaltungsladung • 3 Jahre Garantie



Microprocessor controlled charger for NiCd and NiMH battery packs (not AC 48)

- *-ΔV detection • Charging indicator*
- *Optional discharging function (not ACS 67 P plus)*
- *Faulty cell detection (not ACS 67 P plus)*
- *Multiple plug-in system and reverse coupling (not ACS 67 P plus)*
- *Switch mode power supply and primary plug set for worldwide use (not for ACS 67 P plus and ACS 110 P4M)*
- *Trickle charging • 3 years warranty*

1 ACS 410 traveller mobil

Steckerladegerät für 4-10 zellige Akkupacks (4,8-12 V)

- DC-Adapter für mobilen Einsatz bei 12-24 V DC

Plug-in charger for battery packs with 4-10 cells (4.8-12 V)

- *Additional 12-24 V DC input for mobile use*

2 ACS 110 traveller

Steckerladegerät für 1-10 zellige Akkupacks (1,2-12 V)

Plug-in charger for battery packs with 1-10 cells (1.2-12 V)

3 ACS 410 P traveller

Tischladegerät für 4-10 zellige Akkupacks (4,8-12 V)

Desktop charger for battery packs with 4-10 cells (4.8-12 V)

4 AC 48

Konstantstrom-Ladegerät für 4-8 zellige Akkupacks

- Für NiCd- und NiMH-Akkupack • Ladeanzeige
- Umpolkupplung und Mehrfachstecksystem • 3 Jahre Garantie

Charger for battery packs 4-8 cells

- *For NiCd/NiMH battery pack • Charging indicator*
- *Incl. multiple plug-in system and reverse coupling*
- *3 years warranty*

5 ACS 67 P plus

Tischladegerät für 6-7 zellige NiCd-/NiMH-RC-Akkupacks (7,2-8,4 V)

- 230 V AC oder 12 V DC über Bordspannungsstecker möglich
- Inkl. Anschlussstecker für Tamiya- RC-Akkupacks • Schnell-Ladung 3 A
- Sicherheitstimer 90 min
- Elektronischer Verpol- und Kurzschlussschutz

Desktop charger for battery packs of 6-7 cells (7.2-8.4 V)

• Input voltage 230 V AC or 12 V DC by car cigarette lighter plug • Incl. Tamiya plug for RC packs • Fast charging 3 A • Safety timer 90 min • Electronic short-circuit and reverse-connect protection

6 ACS 110 P4M

Mobiles Ladegerät für 1-10 zellige Akkkupacks

• 12 V DC-Betrieb über Bordspannungsstecker • Ladestrom einstellbar 100–4.000 mA • Akku-Statusanzeige • Refresh-Funktion • Temperatursensor für RC-Akkupack • Überlade- und Verpolschutz • Inkl. Tamiya-Kupplung, verschiedene Universal-Adapterkabel

Mobile charger for battery packs 1-10 cells

• 12 V DC input for mobile use • Adjustable charging current 100 - 4,000 mA • Battery charging status indicator • Refresh/discharge function • Temperature sensor • Overcharging and reverse-connect protection • Incl. Tamiya connector, universal adaptor cables etc.

7 MULTIADAPTER

Universelle Kontaktierungshilfe für alle gängigen GSM-, Schnurlostelefon- und Camcorder-Akkupacks

- Nur in Verbindung mit ACS-Serie oder AC 48 einsetzbar
- 3 Jahre Garantie

Art. Nr. 4718012 • Abmessung 80x70x90 mm • Gewicht 140 g

Adaptor for connecting to all conventional battery packs for GSM, cordless phones and camcorders

• To be used only in connection with chargers ACS-series or AC 48 • 3 years warranty.

Part No. 4718012 • Dimensions 80x70x90 mm • Weight 140 g

	Typ *Type*	Eingangs-spannung *Input voltage* (V AC)	Ladestrom *Charging current* (mA)	Zellen-zahl *Number of cells*	Kapazitäts-bereich *Capacity range* (mAh)	Entladung *Discharge*	Erhaltungsladung *Trickle charge*	Akku-Defekterkennung *Faulty cell detection*	Abmess-ungen *Dimensions* (mm)	Gewicht *Weight* (g)	Art. Nr. *Part No.* Euro	Art. Nr. *Part No.* UK	Art. Nr. *Part No.* US
1	ACS 410 traveller mobil	100-240 / 12-24 V DC	600	4-10*	max. 5400	•	•	•	105x60x48	370	5C07063	5C07063	5C07063
2	ACS 110 traveller	100-240	800	1-10	max. 6700	•	•	•	118x62x48	270	5C07083	5C07083	5C07083
3	ACS 410 P traveller	100-240	1200	4-10	max. 10800	•	•	•	150x80x64	440	5207215	5607132	–
5	ACS 67 P plus	230 / 12 V DC	3000	6-7	max. 3800	–	•	–	150x80x64	1500	9984004	9984006	–
6	ACS 110 P4M	12 V DC	100-4000	1-10	max. 20000	•	•	–	180x95x125	1050	5707012	5707012	5707012
4	AC 48	230	150 - 350	4-8	–	–	–	–	75x40x90	200	5107113	5507113	–

* Bei 12 V nur 4-6 Zellen möglich / *At 12 V DC input, can only charge 4 up to 6 cell packs*



1 ACS 410 traveller mobil
Art. Nr. / Part No.
5C07063

6 ACS 110 P4M
Art. Nr. / Part No.
5707012

5 ACS 67 P plus
Art. Nr. / Part No.
Euro 9984004
UK 9984006

2 ACS 110 traveller
Art. Nr. / Part No.
5C07083

3 ACS 410 P traveller
Art. Nr. / Part No.
Euro 5207215
UK 5607132

4 AC 48
Art. Nr. / Part No.
Euro 5107113
UK 5507113

7 MULTIADAPTER
Art. Nr. / Part No.
4718012

DIGICHARGER ★★★★

8 DIGICHARGER

Universal-Ladegerät für Li-Ion-Akkupacks von Digitalkameras und Camcordern

- Für 3,6/3,7 V und 7,2/7,4 Li-Ion-Akkus geeignet
- Schnell-Ladung 800 mA
- Microcontrollergesteuerte Ladeüberwachung
- Überladeschutz • Akku-Defekterkennung
- Optische und akustische Ladezustandsanzeige
- Inkl. 4 Adapterplatten
- Inkl. AC-Netzteil für Netzbetrieb
- Inkl. 12 V DC-Adapter für KFZ-Betrieb
- 3 Jahre Garantie

ERSATZAKKUPACKS für Digitalkameras und Camcorder **siehe Seite 28**

Universal charger for Li-Ion battery packs for digital cameras and camcorders

- *For 3.6/3.7 and 7.2/7.4 V Li-Ion battery packs*
- *Quick charge 800 mA*
- *Microprocessor controlled charging*
- *Overcharge protection • Faulty cell detection*
- *Charging status and battery voltage displayed via LED*
- *With acoustic signal*
- *Incl. 4 adaptor plates*
- *Suitable for AC and DC operation*
- *3 years warranty*

REPLACEMENT BATTERY PACKS for digital cameras and camcorders **see Page 28**

8 DIGICHARGER
Art. Nr. / Part No.
Euro 5025013/EU
UK 5025013/UK
US 5025013/US

LADEGERÄTE FÜR BLEIAKKUS
CHARGERS FOR LEAD ACID BATTERIES

Ladegeräte für Bleiakkus Diese Ladegeräte finden überall dort ihren Einsatz, wo wartungsfreie Bleiakkus eingesetzt werden, z. B. Modellbau, Camping, Motorrad, Rasenmäher, Alarmanlagen, medizinisch-technische Geräte etc.

- Ladeüberwachung
- Überladeschutz
- Erhaltungsladung
- Ladeanzeige
- Kurzschluss- und verpolsicher
- 3 Jahre Garantie
- Für Bereitschafts- und Parallelbetrieb geeignet

Chargers for lead acid batteries *Suitable for maintenance-free sealed lead acid batteries for hobbyist, camping, motorbikes, alarm systems, medical technology applications etc.*

- *Reverse-connect protection*
- *Overcharging protection*
- *Trickle charging*
- *Charging indicator*
- *Short-circuit proof*
- *3 years warranty*
- *For stand-by as well as parallel operation*

1 ALCS 2-24 A

Steckerladegerät für Bleiakkus von 2-24 V (2 V / 6 V / 12 V / 24 V)

- Automatische Einstellung auf den zu ladenden Blei-Akku
- Ladeströme: 2 V/900 mA; 6 V/700 mA; 12 V/600 mA; 24 V/300 mA
- Ladung nach IU-Kennlinie
- Inkl. Polklemmen zur Kontaktierung des Akkus

ALCS 2-24A IU-KENNLINIE / IU CONTROL

Plug-in charger for lead acid batteries from 2-24 V (2 V / 6 V / 12 V / 24 V)

- *Adjusts automatically to the voltage of the lead acid battery to be charged*
- *Charging currents: 2 V/900 mA; 6 V/700 mA; 12 V/600 mA; 24 V/300 mA*
- *Charging according to IU-characteristic curve*
- *Incl. crocodile clips to connect to the rechargeable battery*





❷ ALCT 12-3

Tischladegerät für 12 V Bleiakkus

- Ladestrom 3 A
- Ladung nach IUoU-Kennlinie (2-Stufen-Ladung)
- Weltweit einsetzbar (100-240 V)
- Inkl. Polklemmen und Kabelschuh-Adapter zur Kontaktierung des Akkus

Desktop charger for 12 V lead acid batteries

- *Charging current 3 A*
- *Charging according to IUoU-characteristic curve*
- *Worldwide use (100-240 V)*
- *Incl. crocodile clips and spade terminals to connect to the rechargeable batteries*

❸ ALCT 24-2 (ohne Abb./without picture)

Wie ALCT 12-3 jedoch für 24 V-Bleiakkus

- Für Bleiakkus
- Ladestrom 2 A

ALCT SERIES IUoU-KENNLINIE / IUoU CONTROL

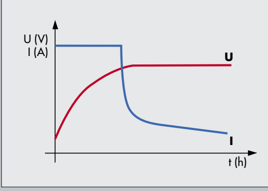
Same as ALCT 12-3 except for 24 V lead acid batteries

- *For lead acid batteries*
- *Charging current 2 A*

❹ BCA 12-1

Tischladegerät für 12 V Bleiakkus

- Ladestrom 1 A
- Ladung nach IU-Kennlinie
- Sekundärausgang mit offenen Enden



BCA SERIES IU-KENNLINIE / IU CONTROL

Desktop charger for 12 V lead acid batteries

- *Charging current 1 A*
- *Charging according to IU-characteristic curve*
- *Secondary output with open ends*

❺ BCA 12-2 (ohne Abb./without picture)

Wie BCA 12-1

- Ladestrom 1,8 A

Same as BCA 12-1

- *Charging current 1.8 A*

❻ BCA 24-1 (ohne Abb./without picture)

Wie BCA 12-1 jedoch für 24 V Bleiakkus

- Ladestrom 1 A

Same as BCA 12-1 except for 24 V lead acid batteries

- *Charging current 1 A*

	Typ *Type*	Eingangs-spannung *Input voltage* (V AC)	Akku-spannung *Battery voltage* (V)	Ladestrom *Charging current* (A)	Ladekennline / *Charging characteristic curve*	Abmess-ungen *Dimensions* (mm)	Gewicht *Weight* (g)	Art. Nr. *Part No.* Euro	Art. Nr. *Part No.* UK	Art. Nr. *Part No.* US
❶	ALCS 2-24 A	230	2/6/12/24	0.9/0.7/0.6/0.3	IU	106x68x51	520	9164016	9564006	–
❷	ALCT 12-3	100-240	12	3	IUoU	80x162x50	550	5207222	5607112	–
❸	ALCT 24-2	100-240	24	2	IUoU	80x162x50	550	5207232	5607122	–
❹	BCA 12-1	230	12	1	IU	115x60x80	870	9274001	9674001	–
❺	BCA 12-2	230	12	1,8	IU	140x100x80	1300	9284002	9684002	–
❻	BCA 24-1	230	24	1	IU	140x100x80	1900	9284001	9684001	–

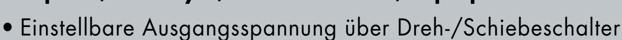
NETZGERÄTE

POWER SUPPLIES





Universell einsetzbare Netzgeräte für vielfältigen Einsatz. Stromversorgungen für Digitalkameras, Taschencomputer, CD Player, Radio-Recorder, Laptops etc.



- Einstellbare Ausgangsspannung über Dreh-/Schiebeschalter



- Sekundärsteckerset zur Kontaktierung der Verbraucher



- Umpolkupplung zur Änderung der Polarität
- 3 Jahre Garantie



Power supplies for many applications. Especially for digital cameras, pocket computers, cd player, radio-cassette recorders, laptops etc.

- Adjustable output voltage • 3 years warranty
- Multiple plug-in system allows quick matching to common equipment input sockets
- Reversible coupling option included for changing polarity



1 AP 312

Universal-Steckernetzgerät

- Einstellbar (3 - 12 V) • Ausgangsstrom max. 300 mA



Unregulated Plug-in power supply

- *Adjustable (3 - 12 V) • Output current maximum 300 mA*

2 APS 1012

Stabilisiertes Steckernetzgerät

- Einstellbar (3 - 12 V) • Ausgangsstrom max. 1.000 mA
- Konstante Ausgangsspannung unabhängig von Netzschwankungen

Regulated plug-in power supply

- *Adjustable (3 - 12 V) • Output current maximum 1,000 mA*
- *Stabilized output voltage independent of fluctuating mains*
- *Regulated voltage independent of load current*

2 APS 1012
Art. Nr. / Part No.
Euro 5111013
UK 5511013

3 APS 1212 traveller
Art. Nr. / Part No.
5111083

1 AP 312
Art. Nr. / Part No.
Euro 5111023
UK 5511023

5 APS 1612 tr
Art. Nr. / Part
5C11013

6 ATPS 3615
Art. Nr. / Part No.
Euro 5111102
UK 8694002
US 5411012
AU 5411012

7 ATPS 2324
Art. Nr. / Part No.
Euro 5111092
UK 8694001
US 5411022

4 APS 1512
Art. Nr. / Part No.
5C11023



❸ APS 1212 traveller

Stabilisiertes Steckernetzgerät

- Weltweit einsetzbar (100-240 V) durch Schaltnetzteil und primärseitigem Wechselstecksystem (Euro/UK/US/AU)
- Einstellbar (3-12 V) • Ausgangsstrom max. 1.200 mA

Regulated plug-in power supply

- *Switch mode power supply and primary plug set for worldwide use (100-240 V)*
- *Adjustable (3-12 V) • Output current maximum 1,200 mA*

❹ APS 1512

Stabilisiertes Steckernetzgerät

- Weltweit einsetzbar (100-240 V) durch Schaltnetzteil
- Einstellbar (3-12 V) • Ausgangsstrom max. 1.500 mA

Regulated plug-in power supply

- *Worldwide use (100-240 V)*
- *Adjustable (3-12 V) • Output current maximum 1,500 mA*

❺ APS 1612 traveller

Stabilisiertes Steckernetzgerät

- Weltweit einsetzbar (100-240 V) durch Schaltnetzteil und primärseitigem Wechselstecksystem (Euro/UK/US/AU) • Einstellbar (3-12 V)
- Ausgangsstrom max. 1.600 mA

Regulated plug-in power supply

- *Switch mode power supply and primary plug set for worldwide use (100-240 V)*
- *Adjustable (3-12 V) • Output current maximum 1,600 mA*

❻ ATPS 3615

Stabilisiertes Tischnetzgerät

- Weltweit einsetzbar (100-240 V) durch Schaltnetzteil
- Austauschbares Netzkabel
- Einstellbar (5-15 V)
- Ausgangsstrom max. 3.600 mA

Regulated desktop charger

- *Worldwide use (100-240 V)*
- *Changeable mains leads*
- *Adjustable (5-15 V)*
- *Output current maximum 3,600 mA*

❼ ATPS 2324

Stabilisiertes Tischnetzgerät

- Weltweit einsetzbar (100-240 V) durch Schaltnetzteil
- Austauschbares Netzkabel • Einstellbar (12-24 V)
- Ausgangsstrom max. 2.300 mA

Regulated desktop charger

- *Worldwide use (100-240 V)*
- *Changeable mains lead*
- *Adjustable (12-24 V)*
- *Output current maximum 2,300 mA*

	Typ *Type*	Eingang *Input* (V AC)	Max. Ausgangsstrom/*Max. output current (mA)* 3 V	4.5 V	6 V	7.5 V	9 V	12 V	Wechselst. *Plug set*	Maße *Dimensions* (mm)	Gewicht *Weight* (g)	Art. Nr. *Part No.* Euro	Art. Nr. *Part No.* UK	Art. Nr. *Part No.* US/AU
❶	AP 312	230	300	300	300	300	300	300	–	75x40x90	300	5111023	5511023	–
❷	APS 1012	230	1000	1000	1000	1000	1000	900	–	106x65x84	490	5111013	5511013	–
❸	APS 1212 traveller	240	1200	1200	1200	1200	1200	1200	•	105x60x76	220	5111083		
		100	1200	1200	1200	1200	1200	1200						
❹	APS 1512	240	1500	1500	1000	900	800	700	–	80x75x30	200	5C11023		
		100	1500	1200	1000	900	800	600						
❺	APS 1612 traveller	240	1600	1600	1500	1200	1000	800	•	80x52x40	315	5C11013		
		100	1200	1200	1200	900	900	700						

	Typ *Type*	Eingang *Input* (V AC)	Max. Ausgangsstrom/*Max. output current (mA)* 5 V	6 V	7.5 V	9 V	12 V	15 V	18 V	20 V	22 V	24 V	Wechselst. *Plug set*	Maße *Dimensions* (mm)	Gewicht *Weight* (g)	Art. Nr. *Part No.* Euro	Art. Nr. *Part No.* UK	Art. Nr. *Part No.* US	Art. Nr. *Part No.* AU
❻	ATPS 3615	240	3600	3400	3200	3000	2300	1900	–	–	–	–	–	95x55x37	210	5111102	8694002	5411012	5B11013
		100	2900	2800	2700	2500	2000	1700	–	–	–	–							
❼	ATPS 2324	240	–	–	–	–	2300	1900	1600	1400	1300	1200	–	95x55x37	210	5111092	8694001	5411022	5B11023
		100	–	–	–	–	2000	1700	1400	1200	1000	1000							

CHARGERS

KFZ LADEGERÄTE

CHARGERS FOR VEHICLE BATTERIES

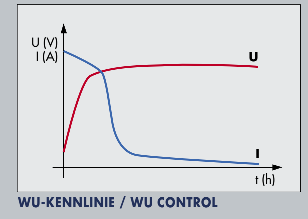


ANSMANN-KFZ-Ladegeräte sind zum Laden von 12 V KFZ-Starterbatterien bestens geeignet

• Inkl. Polklemmen • Ladeanzeige • Akku-Voll-Anzeige
• Batterie-Testanzeige • Verpolschutz • Kurzschlussfest
• 3 Jahre Garantie

❶ BCV 12-4

Kompaktladegerät mit 4 A Ladestrom für bis zu 90 Ah
Für wartungsfreie Bleiakkus geeignet - Ladeüberwachung nach WU-Kennlinie.



WU-KENNLINIE / WU CONTROL

Compact charger with 4 A charging current up to 90 Ah
For maintenance-free sealed lead acid batteries. Charging according to WU-characteristic curve.

❷ BCV 12-5

Ladegerät mit 5 A Ladestrom und Startunterstützung für bis zu 160 Ah

• 5 A Ladestrom bei Schalterstellung „Normal“ • 9 A Ladestrom bei Schalterstellung „Schnell“ • Starthilfefunktion

W-KENNLINIE / W CONTROL

Charger with 5 A charging current for up to 160 Ah

• 5 A charging current at switch position “Normal”
• 9 A charging current at switch position “Schnell”
• Starting assist current for empty batteries

ANSMANN car chargers for charging 12 V car batteries

• Incl. crocodile clips • Charging indicator
• Battery full indicator • Battery test indicator
• Reverse-connect protection • Short-circuit proof
• 3 years warranty

❸ KFZ-POWER-CHECK

Kompaktes Testgerät für Kraftfahrzeuge

• Prüfung des Ladestromkreises der Lichtmaschine • Test des Ladezustandes der Batterie • Belastungstest der Batterie • Überwachung des Ladevorganges mit ungeregelten Ladegeräten • Geeignet für 12 V KFZ-Batterien • Kurzschlussfest • Verpolschutz • 3 Jahre Garantie

Power-Check for vehicles

• Check of alternator charging circuit • Test of battery capacity • Test of battery load • Supervision of the charging process with unregulated chargers • Suitable for all 12 V car batteries • Short-circuit proof • Reverse-connect protection • 3 years warranty

	Typ *Type*	Spannung *Voltage* (V)	Ladestrom *Charging current* (A)	Ladekennlinie *Charging characteristic curve*	Abmessungen *Dimensions* (mm)	Gewicht *Weight* (g)	Art. Nr. *Part No.* Euro
❶	BCV 12-4	12	4	WU	184x115x84	2100	9284003
❷	BCV 12-5	12	5/9	W	245x148x148	2700	9294003
❸	KFZ Power-Ceck	für/for 12	–	–	75x40x90	100	4000002

LADE-TESTGERÄT MIT STARTUNTERSTÜTZUNG
BCV 12-5 "START"
ANSMANN

LADE-TESTGERÄT FÜR 12 V BLEI-AKKUS
BCV 12-4 AUTOMATIK
ANSMANN

❶ **BCV 12-4**
Art. Nr. / Part No.
Euro 9284003

❷ **BCV 12-5**
Art. Nr. / Part No.
Euro 9294003

❸ **KFZ POWER-CECK**
Art. Nr. / Part No.
4000002



ZUBEHÖR NETZ- UND LADETECHNIK

ACCESSORIES CHARGERS/POWER SUPPLIES

1 WANDHALTER/*WALL MOUNTING*

Zur einfachen Montage von ANSMANN-Ladegeräten an der Wand, im KFZ oder im Wohnmobil. Für folgende ANSMANN-Geräte zu verwenden: Basic 5, Accufresh 5, Accufresh 5 mobil und Powerline 5.

Art. Nr.: 10900044

For easy mounting ANSMANN chargers *to the wall, in cars or campers. Suitable for Basic 5, Accufresh 5, Accufresh 5 mobil and Powerline 5.*

Part No.: 10900044

2 UK-ADAPTER-STECKER *UK-ADAPTOR PLUG*

Durch einfaches Aufstecken wird aus der Euro-Netzleitung eine UK-Netzleitung. Der Adapter wird mittels einer Schraube fixiert. Somit ist es möglich jedes Gerät mit Euro-Netzleitung auch in Ländern mit UK-Netzstecker einzusetzen.

Art. Nr.: 10950063/01

Simply attaching the adaptor converts a Euro mains lead into a UK mains lead. *The adaptor is screwed onto the cord. Electrical units with UK plugs can so be used in any country with UK plug system.*

Part No.: 10950063/01

3 US-ADAPTER/*US-ADAPTOR*

Wie Pos. 2 jedoch für US-Netzstecker. Achtung: nur verwendbar bei Geräten mit elektronischem Schaltnetzteil mit Weitbereichseingangsspannung von 100-240 V AC

Art. Nr.: 10950127

Same as pos. 2 but for US mains plug. *Attention: only to be used for units with electronic switch mode power supply with wide-range input from 100-240 V AC*

Part No.: 10950127

4 AUSTRALIEN-/*AUSTRALIA-ADAPTOR*

Wie Pos. 3 jedoch für Austalien-Netzstecker

Art. Nr.: 10950121

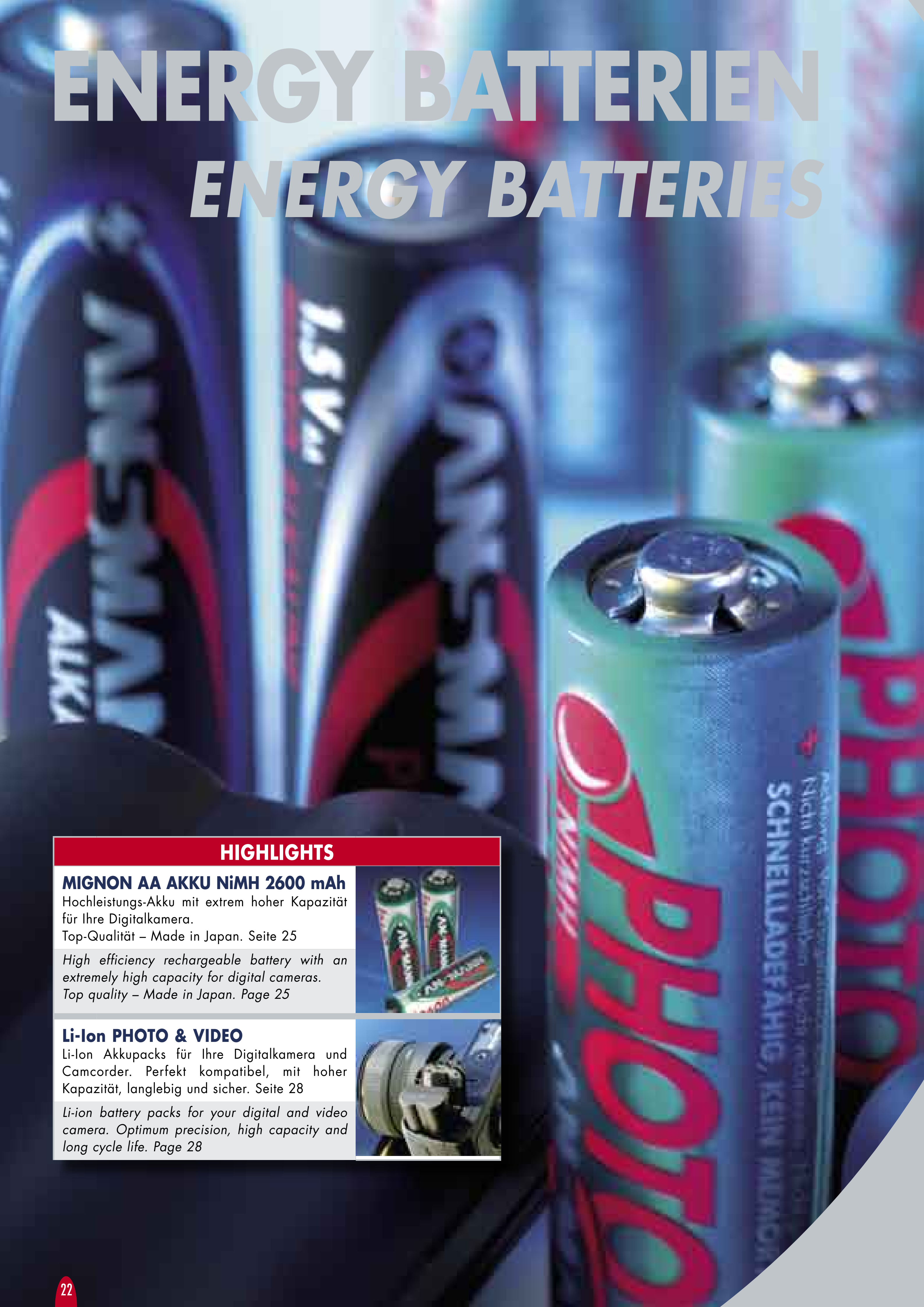
Same as pos. 3 but for Australia mains plug

Part No.: 10950121

5 LADE-ADAPTER für Lady-Zellen (2 Stück) *CHARGING ADAPTOR for N-size cells (2 pcs.)*

Adapter zum Laden von Lady-Zellen in ANSMANN-Ladegeräten Art. Nr.: 4718022

Adaptor for charging N-size cells in ANSMANN chargers *Part No: 4718022*



ENERGY BATTERIEN

ENERGY BATTERIES

HIGHLIGHTS

MIGNON AA AKKU NiMH 2600 mAh

Hochleistungs-Akku mit extrem hoher Kapazität für Ihre Digitalkamera.
Top-Qualität – Made in Japan. Seite 25

High efficiency rechargeable battery with an extremely high capacity for digital cameras.
Top quality – Made in Japan. Page 25

Li-Ion PHOTO & VIDEO

Li-Ion Akkupacks für Ihre Digitalkamera und Camcorder. Perfekt kompatibel, mit hoher Kapazität, langlebig und sicher. Seite 28

Li-ion battery packs for your digital and video camera. Optimum precision, high capacity and long cycle life. Page 28



750% MEHR BILDER*
*750% MORE PICTURES**

DER AKKU TESTVERGLEICH

mit der Digitalkamera Dimage 7 von Minolta

Untersuchung von hochkapazitiven NiMH Mignon-Akkus und Alkaline-Batterien im Einsatz in der Digitalkamera Dimage 7 von Minolta. Die Anzahl möglicher Aufnahmen hängt primär von der Marke bzw. der Kapazität der Akkus ab. In unseren Untersuchungen wurden folgende Akkus verwendet:

- ANSMANN 2.500 / 2.200 mAh
- „G..." 2.500 mAh • „F..." 2.400 mAh
- „U..." 2.300 mAh • „C..." 2.200 mAh

... sowie alkalische Batterien von namhaften Herstellern.

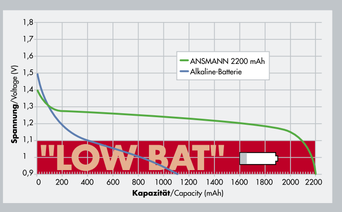
RECHARGEABLE BATTERY TEST

Tested with the digital camera Dimage 7 from Minolta

Tests were carried out using high capacity rechargeable NiMH cells and disposable alkaline batteries installed in the Minolta Dimage 7 digital camera. The number of pictures possible depends primarily on the brand and the capacity of the rechargeable cells. In our test we used the following batteries:

- ANSMANN 2,500 / 2,200 mAh
- „G..." 2,500 mAh • „F..." 2,400 mAh
- „U..." 2,300 mAh • „C..." 2,200 mAh

We also tested disposable alkaline batteries from well known brands.

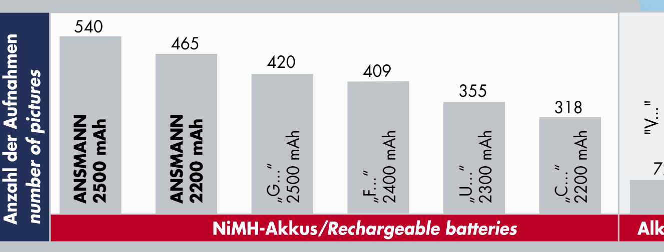


TESTERGEBNISSE

Anzahl der möglichen Aufnahmen mit eingeschaltetem Display, Autofokus und zugeschaltetem Aufhellblitz im Zeitintervall von 10 Sekunden zwischen den einzelnen Aufnahmen.

TEST RESULTS

The number of pictures taken are when using the display, auto-focus and flash, in intervals of 10 seconds between each shot.



*als mit herkömmlichen Alkaline-Batterien/compared with Alkaline cells



ACCU POWER

AKKU ENERGY

RECHARGEABLE BATTERIES

Die Energiequelle für Geräte mit hohem Stromverbrauch wie Digitalkameras, Blitzgeräte, CD/MP-3 Player, Spielzeug, Taschenlampen. Sichere Energie und höchste Wirtschaftlichkeit. Optimale Leistungsfähigkeit in Verbindung mit unseren Ladegeräten.

WARUM ANSMANN-AKKUS FÜR IHRE DIGITALKAMERA?

Digitalkameras und Blitzgeräte sind große Stromverbraucher. Wenn Daten aufbereitet werden, gleichzeitig der Blitz lädt und sich der Monitor einschaltet, benötigt die Kamera in kurzer Zeit sehr hohe Ströme, die vom Akku oder der Batterie bereitgestellt werden müssen.

1 NiCd-POWER-AKKUS

NiCd RECHARGEABLE BATTERIES

Typ/*Type*	Kapazität *Capacity*	Sammelverpackung *Bulk packing*		Blisterverpackung *Blister shell*	
NiCd - BASIC	mAh	VE/PU	Art. Nr.	VE/PU	Art. Nr.
Mignon AA R6 - UM3	**700**	50	5003031	4/12	5003132
Baby C R14 - UM2	**1500**	25	5003041	2/6	5003042
Mono D R20 - UM1	**1500**	10	5003061	2/5	5003062
DECT Phones AA Mignon R6 - UM3	**700**			2/10	5003152
NiCd - PROFI					
Micro AAA R03 - UM4	**350**	50	5003011	2/12	5003282
				4/12	5003102
Mignon AA R6 - UM3	**800**	50	5003231	2/12	5003292
				4/12	5003232
	1100	50	5003121	2/12	5003122
				4/12	5003142
Baby C R14 - UM2	**2500**	25	5003051	1/6	5003302
				2/6	5003052
Mono D R20 - UM1	**5000**	10	5003071	1/5	5003312
				2/5	5003072
9-V-Block PP3 - 6 F22	**120**	25	5003131	1/10	5003082

Hier sind ANSMANN Hochleistungs-Akkus jeder herkömmlichen Batterie weit überlegen. Akkus können mit hohen Stromstärken „besser umgehen". Zusätzlich sparen Sie mit der Verwendung von Akkus über die Jahre hinweg eine Menge Geld und tragen zum Umweltschutz bei. **Ein Satz Akkus in Verbindung mit einem leistungsfähigen Ladegerät ersetzt unzählige Batteriesätze.**

TIPPS FÜR EINE LANGE FREUNDSCHAFT!

Ausschließlich hochwertige Ladegeräte wie z. B. ANSMANN-Ladegeräte verwenden. Akkus nie kurzschließen, tiefentladen, zerstören oder stark erhitzen. Deshalb Akkus nie offen z. B. in der Hosentasche herumtragen; Geldmünzen oder Schlüsselbunde könnten einen Kurzschluss verursachen. Entladene Akkus schnellstmöglich wieder aufladen. Akkus haben eine deutlich höhere Selbstentladung als Alkaline- oder sogar Lithium-Batterien. Moderne Ladegeräte sorgen durch Erhaltungsladung für permanente Einsatzbereitschaft. Akkus nie bei voller Sonneneinstrahlung oder bei Wärmequellen aufbewahren oder gar aufladen.

... noch ein Wort zu Kapazitäten und Langzeithaltbarkeit. Die Ermittlung der Akkukapazität erfolgt weltweit nach der gültigen IEC-Norm. Dass die Angaben auf den Akkus nicht immer richtig sind, wird in vielen Tests bewiesen. Nicht ohne Stolz können wir auf zahlreiche Testsiege verweisen. **Qualität zahlt sich eben aus!**
Noch schwieriger verhält es sich mit der Langzeithaltbarkeit (Zyklenfestigkeit). Was nützt ein Akku, der neu über eine gute Kapazität verfügt, aber nach 50 oder 60 Zyklen rapide nachlässt? Da sich diese Eigenschaft in keinerlei Angaben auf dem Akku wiederfindet, „tappt" der Anwender buchstäblich im Dunkeln. **Für uns als einer der Marktführer in diesem Bereich ist es eine selbstverständliche Aufgabe, auch hier für eine optimale Transparenz zu sorgen.**





The energy source for high drain electronic equipment such as digital cameras, flash lights, CD/MP-3 players, toys and torches. Provide powerful energy and most cost effective solution. Optimum efficiency when used with an Ansmann charger.

WHY ANSMANN RECHARGEABLE BATTERIES FOR YOUR DIGITAL CAMERA?

Digital cameras require large amounts of current in short intervals. This occurs when the digital camera has to process the data after the shot whilst the flash is reloading and the screen is switched on. During this time, the camera requires very high currents. Compared with a set of alkaline batteries, you can achieve a higher number of shots when using our rechargeable batteries, e. g. Mignon AA size 2,600 mAh. A set of rechargeable batteries replaces numerous sets of primary cells.

Tips on how to handle rechargeable batteries

Be careful not to short circuit, deep discharge, damage or expose to high temperatures. Do not put them unpacked into your pocket together with coins or keys as this might cause a short circuit. Rechargeable batteries suffer much more from self-discharge than alkaline or even lithium batteries do. Intelligent chargers with trickle charge allow your rechargeable batteries to stay fully charged until they are required. Never store rechargeable batteries in direct sunlight. Only use high quality chargers.

2 PHOTO NiMH-AKKUS PHOTO RECHARGEABLE BATTERIES

Typ *Type* NiMH	Kapazität *Capacity* mAh	Sammelverpackung *Bulk packing* VE/PU	Sammelverpackung *Bulk packing* Art. Nr.	Blisterverpackung *Blister shell* VE/PU	Blisterverpackung *Blister shell* Art. Nr.
Micro AAA R03 - UM4	**900**	50	5030501	2/12	5030512
				4/12	5030502
Mignon AA R6 - UM3	**2400**	50	5030481	2/12	5030492
				4/12	5030482
Mignon AA R6 - UM3	**2600**	50	5030711	2/12	5030722
				4/12	5030712

What you should know about capacities and service life

The capacity of a battery is determined according to the IEC standard worldwide. However, the capacity printed on the battery label is not always in conformity with the actual capacity as some tests have proven. We are proud that our products are repeatedly winning top position in independent consumer tests.

Quality does pay off

A new high capacity rechargeable battery is not worth the expense if its capacity decreases after only 50 or 60 charging cycles. We, as a market leader in this sector, see our task to provide full transparency for our customers.

3 NiMH-POWER-AKKUS NiMH RECHARGEABLE BATTERIES

Typ *Type* NiMH	Kapazität *Capacity* mAh	Sammelverpackung *Bulk packing* VE/PU	Sammelverpackung *Bulk packing* Art. Nr.	Blisterverpackung *Blister shell* VE/PU	Blisterverpackung *Blister shell* Art. Nr.
Micro AAA R03 - UM4	**800**	50	5030011	2/12	5030102
				4/12	5030012
	900*	50	5030601	2/12	5030612
				4/12	5030602
Mignon AA R6 - UM3	**1800**	50	5030191	2/12	5030202
				4/12	5030192
	2100	50	5030461	2/12	5030472
				4/12	5030462
	2400	50	5030531	2/12	5030542
				4/12	5030532
	2600	50	5030741	2/12	5030752
				4/12	5030742
Baby C R14 - UM2	**3500**	25	5030061	1/6	5030122
				2/6	5030062
	4500*	50	5030621	1/6	5030632
				2/6	5030622
Mono D R20 - UM1	**8000**	10	5030071	1/5	5030132
				2/5	5030072
	10000*	10	5030641	1/5	5030652
				2/5	5030642
9-V-Block PP3 - 6 F22	**200**	50	5030081	1/10	5030082
	250	25	5030331	1/10	5030332





3



2

ALKALINE & LITHIUM BATTERIEN

ALKALINE & LITHIUM BATTERIES

ALKALINE BATTERIEN



Millionenfach bewährt und aus dem Alltag nicht mehr wegzudenken. Alkaline Batterien sind die sichere und zuverlässige Stromquelle für Ihre Geräte. Extrem hohe Gesamtkapazität, kraftvoll mit optimaler Auslaufsicherheit.

Neben den wichtigsten Batteriegrößen führen wir unsere Alkaline-Photo-Mignon für extreme Anforderungen.
Bei Dauerbetrieb mit hohen Strömen liefern diese Spezialbatterien bis zu 500% mehr Leistung im Vergleich zu herkömmlichen Zink-Kohle-Batterien. **Somit ist die ANSMANN Photo-Mignon die optimale Batterie für hohe Ansprüche wie z. B. bei Digitalkameras oder Blitzgeräten.**

Batterien statt Akkus?
Akkus sind die optimale Energiequelle für alle Geräte mit hohem Stromverbrauch. Batterien sind dort sinnvoll, wo Geräte nicht so häufig eingesetzt werden (die Taschenlampe im Auto) oder einfach weniger Strom verbraucht wird wie z. B. in Uhren oder Messgeräten. Oder einfach als eiserne Reserve für Ihre Kamera, wenn der Akkusatz entladen und keine Lademöglichkeit in der Nähe ist.

1 POWERFUL ALKALINE BATTERIES

Typ/*Type* Alkaline	Spannung *Voltage*	Sammelverpackung *Bulk packing* VE/PU	Sammelverpackung *Bulk packing* Art. Nr.	Blisterverpackung *Blister shell* VE/PU	Blisterverpackung *Blister shell* Art. Nr.
Micro AAA - AM 4	1.5 V	20	5015131	2/10	5015272
				4/10	5015132
Mignon AA - AM3	1.5 V	40	5015141	2/20	5015262
				4/20	5015142
				8/10	5015342
Baby C - AM2	1.5 V	20	5015151	2/10	5015152
Mono D - AM1	1.5 V	20	5015161	2/10	5015162
9-V-Block	9 V	10	5015171	1/10	5015172
Photo-Mignon AA	1.5 V	–	–	4/20	5015192
A 23	12 V	–	–	1/8	5015182



ALKALINE BATTERIES

Well proven, reliable and impossible to do without them. Alkaline batteries are the safest and most reliable energy source for your electronic equipment. With an extremely high capacity and protected against leakage.

Our batteries are available in all common sizes. Additionally we have added a new product to our range: the Mignon AA alkaline photo battery for highest demands and extreme requirements. When used continuously with high currents these unique batteries provide higher efficiency up to 500%.
If you want to use the best battery for your digicam or flash unit, the ANSMANN photo Mignon battery should be your choice.

Batteries or rechargeable batteries?
For all high drain equipment, rechargeable batteries are the optimum energy source. The most important features when using a digital camera are efficiency and a very quick sequence of shots, which can only be achieved by using rechargeable batteries. Primary cells are suitable in units with a low current consumption such as clocks, measuring instruments or in equipment that is used only occasionally (e. g. the torch in the car) or simply as "a last resort" for your camera when your rechargeable batteries are empty and it is not possible to recharge them.

LITHIUM BATTERIEN

DIE Energiequelle für Ihre Kamera. Höchste Leistungsfähigkeit und Performance, extrem lange Lagerfähigkeit, optimaler Auslaufschutz. Top-Qualität Made in Japan.

ANSMANN bietet die vier gängigsten Größen CR 123 A, CR 2, 2 CR 5 und CRP 2 an. Aufgrund ihrer Eigenschaften werden diese Lithium Batterien auch gerne in hochwertigen Taschenlampen eingesetzt.

LITHIUM-BATTERIES

THE energy source for your camera. Provide the highest efficiency and performance, extremely long shelf life, optimum leakage protection. Top quality Made in Japan.

ANSMANN offers them in the four most commonly used sizes: CR 123 A, CR 2, 2 CR 5 and CRP 2. Because of these features lithium batteries are the preferred choice for use in high value torches.

2 LITHIUM-ENERGY

Typ *Type* Lithium		Spannung *Voltage*	Blisterverpackung *Blister shell* VE/PU	Blisterverpackung *Blister shell* Art. Nr.
CR 123 A	Photo	3 V	1/12	5020012
CR 2		3 V	1/12	5020022
2 CR 5		6 V	1/12	5020032
CRP 2		6 V	1/12	5020042

PHOTO ALKALINE

Art. Nr. / Part No.
5015192

ANSMANN® energy

1

2

KNOPFZELLEN

BUTTON CELLS

KNOPFZELLEN

Knopfzellen für viele Anwendungsgebiete wie Fotoapparate, Fahrzeugschlüssel, Fernbedienungen, Uhren usw.

BUTTON CELLS

Button cells for a number of applications such as cameras, car keys, remote controls, clocks etc.

3 LITHIUM-KNOPFZELLEN LITHIUM BUTTON CELLS

Typ/*Type* Lithium		Spannung *Voltage*	Blisterverpackung *Blister shell* VE/PU	Art. Nr.
CR 1025	KNOPFZELLEN / BUTTON CELLS	3 V	1/10	5020102
CR 1216		3 V	1/10	5020052
CR 1220		3 V	1/10	5020062
CR 1616		3 V	1/10	5020132
CR 1620		3 V	1/10	5020072
CR 2016		3 V	1/10	5020082
CR 2025		3 V	1/10	5020142
CR 2032		3 V	1/10	5020122
CR 2320		3 V	1/10	5020152
CR 2430		3 V	1/10	5020092
CR 2450		3 V	1/10	5020112

4 ALKALINE-KNOPFZELLEN ALKALINE BUTTON CELLS

Typ		Spannung	VE/PU	Art. Nr.
LR 41	BUTTON CELLS	1,5 V	1/10	5015332
LR 43		1,5 V	1/10	5015293
LR 44		1,5 V	1/10	5015303
LR 54		1,5 V	1/10	5015313



Li-Ion-AKKU-PACKS

Li-Ion-BATTERY PACKS

Li-Ion-AKKU-PACKS

Wir haben unser Sortiment um ein umfangreiches Programm an hochwertigen Li-Ion-Akku-Packs für Digital- und Videokameras erweitert.
Dabei wurde größter Wert auf eine absolut hochwertige Qualität der verwendeten Li-Ion-Zellen gelegt. Dazu zählen in erster Linie die hohe Kapazität, lange Lebensdauer und vor allem elektronische Sicherheit durch Verwendung von speziellen Schutzbeschaltungen, die im Extremfall ein Explodieren der Akkus wirkungsvoll und zuverlässig verhindern. Wie wichtig dies ist, haben in letzter Zeit immer wieder Berichte über explodierte Handy- und Kamera-Akkus gezeigt.

Li-Ion BATTERY PACKS

We are now offering an attractive range of Li-ion batteries for use with digital and video cameras. The main focus for this product was to provide the highest quality of Li-Ion cells, that are directly comparable with the original manufacturers versions, but at a lower price.
We attached great importance to high capacity, long cycle life and last, but not least, the use of a special safety PCB for protection to protect against explosions of cells. This is very important because of the recent news about exploding batteries in cameras and mobile phones that have made users very nervous about cheaper solutions.

Li-Ion BATTERY PACKS

TYP/TYPE	FÜR/FOR	VE/PU	Art. Nr. Part No.
A-Can NB 1 LH	Canon NB 1 LH	1/4	5022233
A-Can NB 4 LH	Canon NB 4 LH	1/4	5022263
A-Can NB 2 L	Canon NB 2 L	1/4	5022243
A-Can NB 3 L	Canon NB 3 L	1/4	5022253
A-Can BP 511	Canon BP 511	1/4	5022283
A-Cas NP- 40	Casio NP-40	1/4	5022303
A-Nik EN EL 1	Nikon EN EL 1	1/4	5022413
A-Nik EN EL 3	Nikon EN EL 3	1/4	5022433
A-Nik EN EL 5	Nikon EN EL 5	1/4	5022333
A-Nik EN EL 7	Nikon EN EL 7	1/4	5022593
A-Oly LI 10 B	Olympus LI 10 B	1/4	5022443
A-Oly LI 12 B	Olympus LI 12 B	1/4	5022343
A-Oly LI 30	Olympus LI 30	1/4	5022353
A-Oly BC M1	Olympus BC M1	1/4	5022453
A-Pen D -Li 7	Pentax D - LI 7	1/4	5022293
A-Pen D -Li 8	Pentax D - LI 8	1/4	5022463
A-Fuj NP-30	Fuji NP-30	1/4	5022473
A-Fuj NP-40	Fuji NP-40	1/4	5022483
A-Fuj NP-60	Fuji NP-60	1/4	5022273
A-Fuj NP FR 1	Fuji NP FR 1	1/4	5022363
A-Kyo BP 1000	Kyocera BP 1000	1/4	5022493
A-Kyo BP 780	Kyocera BP 780	1/4	5022503
A-Min NP 400	Minolta NP 400	1/4	5022403
A-Min NP 500	Minolta NP 500	1/4	5022383
A-Min NP 600	Minolta NP 600	1/4	5022313
A-Min NP 700	Minolta NP 700	1/4	5022323
A-Min NP 200	Minolta NP 200	1/4	5022393
A-Son NP FM 50	Sony NP FM 50	1/4	5022573
A-Son NP-QM71D	Sony NP-QM71D	1/4	5022543
A-Son NP-FF 51	Sony NP-FF 51	1/4	5022553
A-Son NP-FF 50	Sony NP-FF 50	1/4	5022583
A-Pan CGA-DU14	Panasonic CGA-DU14	1/4	5022373
A-Pan CGA-DU21	Panasonic CGA-DU21	1/4	5022423
A-JV BN-V 114	JVC BN-V 114	1/4	5022513
A-JV BN-V 416	JVC BN-V 416	1/4	5022523
A-JV BN-V 428	JVC BN-V 428	1/4	5022533

Li-Ion BATTERIES

Auszug aus unserem Lieferprogramm,
ständig aktuallisiert unter **kamera.ansmann.de**

Selection of our product range,
Full list on **camera.ansmann.co.uk**

DEN PASSENDEN LI-ION-LADER FINDEN SIE AUF SEITE 14/15
A SUITABLE CHARGER CAN BE FOUND ON PAGES 14/15

2 ENERGY CHECK
Art. Nr. / Part No.
4000042

1 BATTERY BOX 8AA
Art. Nr. / Part No.
4000033

4 BATTERY BOX 4AA
Art. Nr. / Part No.
4000253

3 BATTERY TESTER
Art. Nr. / Part No.
4000001
NEUES DESIGN
Lieferbar ab 3. Quartal 2005
NEW DESIGN
Available from 3rd quarter 2005

1 4 BATTERY BOX

Aufbewahrungssystem für bis zu 8/4 Micro AAA oder Mignon AA Akkus/Batterien sowie CR 123 A und bis zu 8/4 Speicherkarten

- Passt in jede Tasche • Ideal für Zuhause und unterwegs
- Schützt vor Kurzschluss und Entladung• Zusammensteckbar

Storage system for up to 8/4 batteries size AA or AAA cells, CR 123 A or up to 8/4 memory cards

- *Pocket size • Protects cells during transportation*
- *Avoids accidental shorting or discharging • Slot together boxes*

2 ENERGY CHECK

Kapazitäts-Testgerät für Primär-Batterien und NiCd-/ NiMH-Akkus

- Anzeige in 25%-Schritten • Für alle Rundzellen und 9 V Block
- Einfache Bedienung

Capacity tester for primary cells and NiCd/NiMH rechargeable batteries

- *Indicators in 25%-steps • For AAA, AA, C, D, 9 V*
- *Easy handling*

AKKU-PACKS

Wir bieten ein reichhaltiges Angebot an Akku-Packs für verschiedene Anwendungen wie z. B. RC-Fahrzeuge, Mobiltelefone usw. an. Das aktuelle Lieferprogramm finden Sie unter: **www.ansmann.de**
Passende Ladegeräte finden Sie auf Seite 14/15

BATTERY-PACKS

We offer a wide range of battery packs for cordless phones, RC-cars etc. You can find the current range on our website: ***www.ansmann-energy.com***
A suitable charger can be found on pages 14/15

ZUBEHÖR
ACCESSORIES

3 BATTERY TESTER

Preiswerter Batterietester im Taschenformat für die schnelle Überprüfung des Batteriezustandes

- Für Knopfzellen, Micro-, Mignon-, Baby- und Monobatterien und 9 V Block

Simple battery tester to check quickly the charge status of primary disposable batteries

- *For cylindrical cells (AAA, AA, C, D), button cells and for 9 V blocks*

RC-PACKS



MOBILES LICHT
MOBILE LIGHT

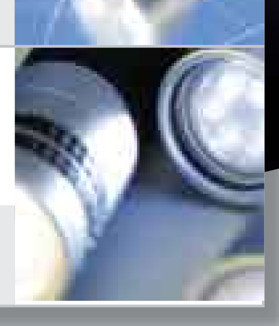
HIGHLIGHTS

RECHARGEABLE METAL D LED

Die bewährte wiederaufladbare Stabtaschenlampe mit modernstem LED-Leuchtmittel für extrem lange Leuchtzeiten. Seite 32

The proven rechargeable metal torch system with changeable battery pack and the most advanced LED option for extremely long working time. Page 32

S2 RANGE



Handliche und modernste Metalltaschenlampen mit Xenon-/6fach-Super-LED oder 1 Watt LED-Leuchtkopf. Seite 34

Handy modern metal flashlights either with Xenon/Super 6 LED or 1 Watt LED header. Page 34

ANSMANN LEUCHTET EIN...

Die neuen Entwicklungen im Bereich Mobiles Licht zeigen einen klaren Trend in Richtung moderner LED Technologie. Die LEDs der neuen Generation zeichnen sich aus durch überzeugende Leuchtkraft bei akzeptablem Energieverbrauch in immer mehr Anwendungen.

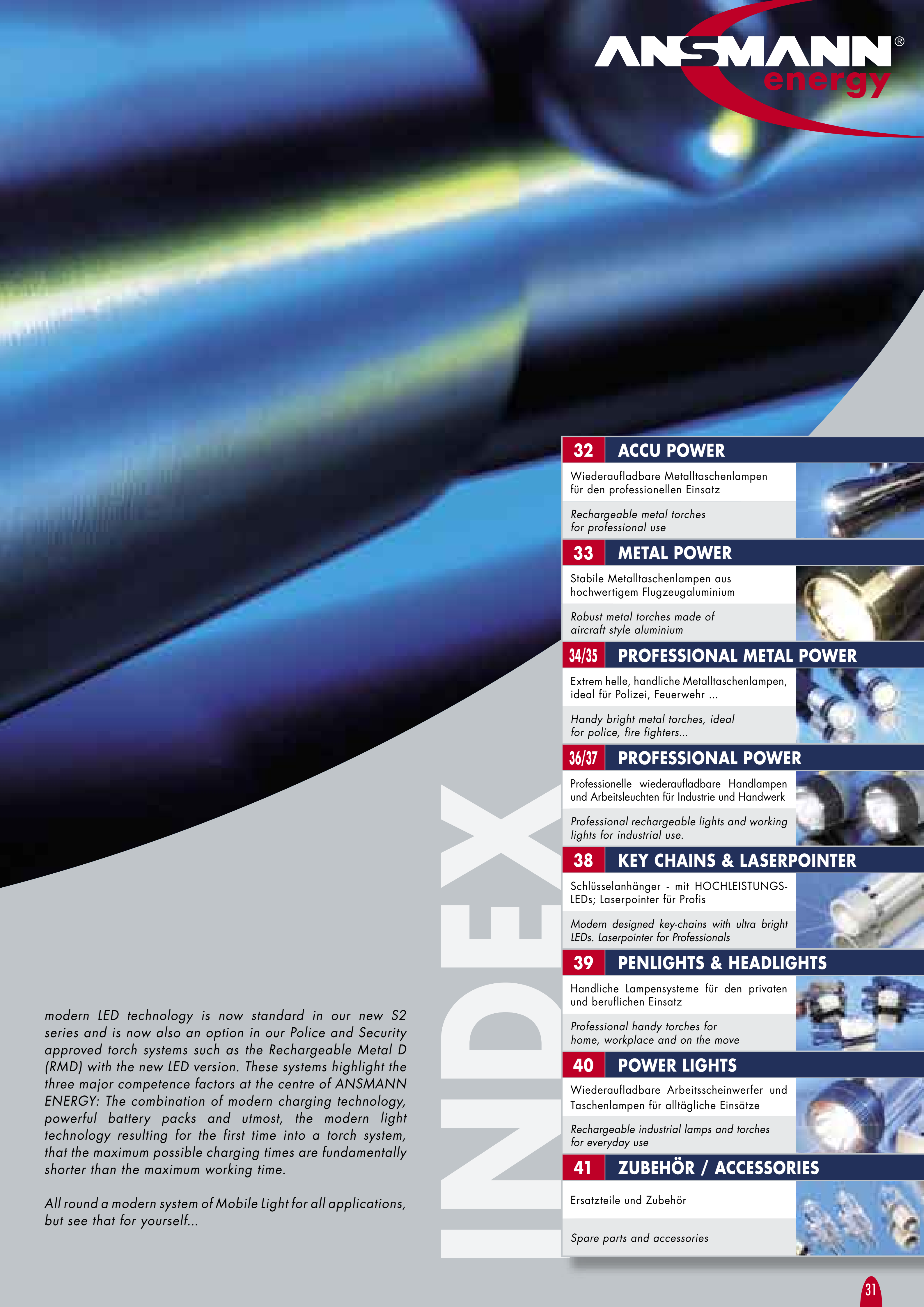
Neben der im letzten Jahr vorgestellten FUTURE LED II setzt ANSMANN diese moderne LED Technologie nicht nur in der neuen S2 Serie um, sondern unter anderem auch in bewährten Lampensystemen, wie etwa der bei Polizei und Sicherheitsdiensten geschätzten Rechargeable Metal D (RMD) als LED Version. Hier schließt sich der Kreis zu den anderen Kompetenzbereichen von ANSMANN ENERGY: Die Kombination aus modernster Ladetechnologie, aktueller kraftvoller Akkupacks und aktuelle Lichttechnologie ergeben hier erstmals ein Lampensystem, bei dem die Ladezeiten wesentlich kürzer sind als die Leuchtdauer.

Ein rundum gelungenes System an Mobilem Licht für alle Anwendungen, aber sehen Sie selbst...

ANSMANN FOR BRIGHT IDEAS

New developments in the area of mobile lights are clearly focusing on modern LED technology. LEDs of the new generation are demonstrating a huge increase in brightness at a much more acceptable energy consumption (compared with conventional bulbs) for more and more applications.

In addition to the FUTURE LED II, introduced last year, this



INDEX

modern LED technology is now standard in our new S2 series and is now also an option in our Police and Security approved torch systems such as the Rechargeable Metal D (RMD) with the new LED version. These systems highlight the three major competence factors at the centre of ANSMANN ENERGY: The combination of modern charging technology, powerful battery packs and utmost, the modern light technology resulting for the first time into a torch system, that the maximum possible charging times are fundamentally shorter than the maximum working time.

All round a modern system of Mobile Light for all applications, but see that for yourself...



	Typ *Type*	Leuchtmittel *Bulb*	Netzspannung *Mains*	Leuchtdauer *Operating time*	Art. Nr. *Part No.*
1	Rechargeable Metal D black	Halogen	230 V AC / 12-24 V DC	3,0 h	5816152
	Rechargeable Metal D silver	Halogen	230 V AC / 12-24 V DC	3,0 h	5816152/03
2	Rechargeable Metal D LED	LUXEON™ 1W	230 V AC / 12-24 V DC	> 12 h	5816402

Ersatzteile und Zubehör siehe Seite 41 / *Spare parts and accessories see page 41*

Wiederaufladbare Metalltaschenlampen mit modernster Ladetechnik und hoher Funktionalität

- Bis zu 1000 mal wiederaufladbar
- Mit Druck-/Morse-Schalter
- Elegantes schwarzes oder silberfarbenes Design aus hochwertigem Flugzeugaluminium
- Fokussierbar
- Stoß- und kratzfest
- Spritzwassergeschützt
- 2 Jahre Garantie

Rechargeable metal torches with the most up-to-date charging technology and highest functionality

- *Rechargeable up to 1000 times*
- *With push-/morse button switch*
- *Modern black coloured design (RMD also available in silver coloured design) made of aircraft style aluminium*
- *Adjustable focus*
- *Shock- and scratch-proof*
- *Splash-proof*
- *2 years warranty*

1 RECHARGEABLE METAL D (RMD)

Moderne Metallstablampe mit intelligenter, umweltfreundlicher Ladetechnologie für den stationären und mobilen Einsatz. Mit Wand-/Autoladeschale, -ΔU-Ladetechnik, NiMH-Akkupack 6 V / 3.000 mAh, Halogenleuchte und Ladeadapter 230 V AC sowie 12-24 V DC.

Modern metal torch with intelligent and environmentally friendly charging technology for home and mobile use. *Includes wall/car holder, -ΔV detection, NiMH battery pack 6 V / 3,000 mAh, halogen bulb and charger 230 V AC and 12-24 V DC.*

2 RECHARGEABLE METAL D LED (RMD LED)

Wie RMD (2), jedoch mit Hochleistungs-LUXEON™-1-Watt-LED-Technologie. Für super lange Leuchtzeiten (bis 8 Std. excellent, bis 12 h sehr gut, über 24 h zur Orientierung bei Dunkelheit geeignet). Ladezeit max. 6 Stunden.

Similar to RMD (2), RMD LED is equipped with high performance LUXEON™ 1 Watt LED technology *for superior operating times (up to 8 hrs. excellent, 12 hrs. very good, more than 24 hrs. still suitable for orientation in the dark). Charging time 6 hrs maximum.*



LED

METAL POWER

METALLTASCHENLAMPEN / *METAL TORCHES*

Hochwertige Metalltaschenlampen in modernem Design

- Aus Flugzeugaluminium
- Fokussierbar
- Stoß- und kratzfest
- Spritzwassergeschützt
- Mit Ersatzbirne (außer FUTURE AA/AA LED)
- Trageschlaufe
- 2 Jahre Garantie

High quality metal torches in modern design

- *Made of aircraft style aluminium*
- *Adjustable focus*
- *Shock- and scratch proof*
- *Splash-proof*
- *Spare bulb included (except FUTURE AA/AA LED)*
- *Carrying strap*
- *2 years warranty*

1 2 3 4 FUTURE AA LED/AA/C/D

In elegant schwarzem Outfit aus Flugzeugaluminium.

Moderne Leuchtmittel (Future C/D mit Ersatzbirne), bzw. 6fach-Super-LED (FUTURE AA LED mit ca. 135 Stunden Leuchtdauer)

In elegant black design made of aircraft style aluminium.

Modern bulbs (FUTURE C/D incl. spare bulb) 6 x super LED (FUTURE AA LED with approx. 135 h operating time).

Blisterverpackt inkl. Batterien / Blister incl. batteries

	Typ *Type*	inkl. Batterie *incl. cells*	Leuchtdauer *Operating time*	Gewicht* *Weight**	Art. Nr. *Part No.*
1	Future AA LED	3 x AA	135 h	70 g	5816373
2	Future AA	2 x AA	2,5 h	67 g	5816223
3	Future C	3 x Baby C	7 h	220 g	5816233
4	Future D	3 x Mono D	14 h	310 g	5816243

Ersatzteile u. Zubehör s. Seite 41 / *Spare parts and accessories see page 41*

Faltschachtel / Folding box

	Typ *Type*	Zellentyp *Type of cells*	Leuchtdauer *Operating time*	Gewicht* *Weight**	Art. Nr. *Part No.*
2	Future AA	2 x AA	2,5 h	67 g	5816122
3	Future C	3 x Baby C	7 h	220 g	5816112
4	Future D	3 x Mono D	14 h	310 g	5816102

Ersatzteile u. Zubehör s. Seite 41 / *Spare parts and accessories see page 41*

4 FUTURE D
Art. Nr. / Part No.
Blister: 5816243
Box: 5816102

3 FUTURE C
Art. Nr. / Part No.
Blister: 5816233
Box: 5816112

1 FUTURE AA LED
Art. Nr. / Part No.
5816373

2 FUTURE AA
Art. Nr. / Part No.
Blister: 5816223
Box: 5816122

* Ohne Batterien • *Without Batteries*





METALL-TASCHENLAMPEN MIT XENON/LED TECHNOLOGIE
METAL TORCHES WITH XENON/LED TECHNOLOGY

Handliche, moderne Design-Metalltaschenlampen

- Inkl. Hochleistungs-Lithium-Batterien für gleichbleibende Leistungsabgabe
- Aus Flugzeugaluminium
- Mit Seriennummer
- Stoß- und kratzfest
- Spritzwassergeschützt
- EIN/AUS Druckschalter
- 2 Jahre Garantie

Handy, high quality metal torches in modern design

- *Incl. high performance Lithium batteries for constant power*
- *Made of aircraft style aluminium*
- *With serial number*
- *Shock- and scratch proof*
- *Splash-proof*
- *ON/OFF switch*
- *2 years warranty*

1 2 3 S2 6LED/LUXEON™/XENON

S2-Profi-Lampenserie aus eloxiertem Flugzeugaluminium mit schwarzen Applikationen.
Extrem helle Leuchtmittel sorgen für perfektes Licht. Die S2 Serie wird in formschönen 3D Blisterverpackungen geliefert.

Professional S2 torch series in aircraft aluminium with black trimming.
Extremely bright bulb for continual perfect light. The S2 series comes with modern 3-D blister.

	Typ / *Type*	Länge / Ø / *Length / Ø*	Leuchtmittel / *Bulb*	Leuchtdauer / *Operating time*	Gewicht / *Weight*	Art. Nr. / *Part No.*
1	S2 6LED	125 / 30 mm	6 x LED (Japan)	7 h	140 g	5816253
2	S2 LUXEON™	128 / 32 mm	LUXEON™ 1 W	> 12 h	140 g	5816263
3	S2 Xenon-Light	125/ 30 mm	Xenon 5 W	1,5 h	140 g	5816273

Ersatzteile und Zubehör siehe Seite 41 / *Spare parts and accessories see page 41*

S2 HOLDER
Aus Cordura für alle Taschenlampen auf dieser Doppelseite
Made of cordura suitable for all torches on this double page
Art. Nr. / Part No.
10760022

1 S2 6LED
Art. Nr. / Part No.
5816253

2 S2 LUXEON™-LIGHT
Art. Nr. / Part No.
5816263

3 S2 XENON-LIGHT
Art. Nr. / Part No.
5816273

LUXEON™



MINIUM

XENON

Hochwertige Metalllampen mit innovativer Technologie

- Extrem weiter Lichtkegel
- Sehr hohe Leuchtkraft
- Inklusive 2 x CR 123 A
- Spritzwassergeschützt
- Aus Flugzeugaluminium
- 2 Jahre Garantie

High quality metal lamps with innovative Xenon technology

- Extremely wide light cone
- Super illuminating power
- Include 2 x CR 123 A
- Splash-proof
- Made of aircraft style aluminium
- 2 years warranty

4 FUTURE LED II

In schwarz mit spezieller 1-Watt-LED-Technologie

Black coloured with special 1 Watt LED technology

5 6 7 FUTURE XENON I / XENON II

Sehr hohe Leuchtkraft durch den Einsatz moderner Xenon Technologie, die bei der FUTURE XENON II durch einen speziellen Reflektorschliff verstärkt wird. Schwarz oder silberfarben mit Seriennummer (Xenon I).

Modern xenon technology for bright light. Future Xenon II with high efficiency reflector. Black or silver coloured with serial number (Xenon I)

	Typ / *Type*	Farbe / *Colour*	Länge / Ø / *Length / Ø*	Gewicht / *Weight*	Leuchtmittel / *Bulb*	Leuchtdauer / *Operating time*	Blister Art. Nr. / *Blister Part No.*	Faltschachtel Art. Nr. / *Folding box Part No.*
4	Future LED II	black	132/32 mm	160 g	LUXEON™ 1 W	> 12 h	–	5816192
5	Future Xenon I	black	125/30 mm	140 g	Xenon 5 W	1,5 h	5816173	5816172
6	Future Xenon I	silver	125/30 mm	140 g	Xenon 5 W	1,5 h	5816073	5816072
7	Future Xenon II	black	131/32 mm	140 g	Xenon 8 W	1,3 h	–	5816182

Ersatzteile und Zubehör siehe Seite 41/ *Spare parts and accessories see page 41*

Inkl. Batterien / *Batteries included*

5 FUTURE XENON I

Art. Nr. / Part No.
Blister 5816173
Folding Box 5816172

6 FUTURE XENON I

Art. Nr. / Part No.
Blister 5816073
Folding Box 5816072

POWER XENON Mega light

7 FUTURE XENON II

Art. Nr. / Part No.
5816182

4 FUTURE LED II

Art. Nr. / Part No.
5816192



LUXEON™





PROFESSIONAL POWER

ARBEITS-/HANDSCHEINWERFER / *SPOTLIGHTS*

Professionelle Arbeitsscheinwerfer aus schlagfestem Kunststoff mit separat ladbarem Akkupack.

- Moderner NiMH-Akku ohne Memoryeffekt
- Spritzwasserdichtes Gehäuse IP54/IP55
- Aktiver Wandhalter mit Steckerladegerät für Dauerladung
- Ladekontroll LED • Tragegurt • Fokussierbar

Zusätzliche Features der WL8 Serie:

- OTC (One touch control) Elektronik • Netzausfallelektronik
- Microprozessorgesteuerte Regelelektronik
- Einknopfbedienung (EIN/AUS, stufenlose Helligkeitsregulierung)
- Automatische Helligkeitsreduzierung auf 30% (Notreserve)
- Elektronischer Tiefentladeschutz

Professional working light made of toughened plastic with separate rechargeable battery pack

- *Modern NiMH battery pack without memory effect*
- *Water proofed housing IP54/IP55*
- *Wall mounting continuous charging station*
- *Charging control LED • Carrying strap • Adjustable focus*

Additional features of WL8 series:

- *OTC (One touch control) electronics • Mains failure electronics*
- *Microcontrolled electronics*
- *One button use (ON/OFF, permanent dimmer)*
- *Energy saving (reduction to 30% when battery voltage low)*
- *Deep discharging protection*

Typ *Type*	Leuchtmittel *Bulb*	Akku *Battery*	Leuchtdauer *Operating time*	Leuchtweite *Beam*	Art. Nr. EU *Part No. EU*
1 WL5-05	5W	6V, 2000mAh	140 mins	1000 m	5802012
2 WL5-10	10W	6V, 2000mAh	70 mins	1200 m	5802022
3 WL8-05	5W	9,6V, 2000mAh	3,3 - 24 h	1000 m	5802032
4 WL8-10	10W	9,6V, 2000mAh	1,6 - 12 h	1200 m	5802042
5 WL8-20	20W	9,6V, 2000mAh	50 mins - 5,5 h	1500 m	5802052

*Zubehör: Ersatzakkupacks WL5 und WL 8, Ersatzbirnensets (5W, 10W, 20W)
**Accessories: Reserve Battery pack WL5 and WL 8, Reserve Bulb Sets (5W, 10W, 20W)*
Ersatzteile siehe Seite 41 / *Spare parts see page 41*

1 WL5-05
Art. Nr. / Part No.
5802012

2 WL5-10
Art. Nr. / Part No.
5802022

3 WL8-05
Art. Nr. / Part No.
5802032

4 WL8-10
Art. Nr. / Part No.
5802042

5 WL8-20
Art. Nr. / Part No.
5802052



	Typ *Type*	Zubehör* *Accessories**	Leuchtmittel *Bulb*	Leuchtweite *Beam*	Leuchtdauer *Operating time*	Art. Nr. EU *Part No. EU*	Art. Nr. UK *Part No. UK*
1	AS 10 H	–	HA 5.2 V / 4.4 W	1000 m	180 min.	5102022	5502016
2	ASN 15 HD	T/D/N	HA 6 V / 20 W	1500 m	30-120 min.	5102042	5502036
3	Starlight 200	–	HA 5 V / 4.4 W	800 m	120 min.	5102062	5502046
4	Starlight 400	T/N/F/B	HA 6 V / 10 W KR 7.2 V / 4 W	1200 m	60-200 min.	5102082	5502056

*Zubehör: T = Tragegurt, D = Dimmer, N = Netzausfallelektronik, F = Filterscheibe rot und grün
B = Blinkelektronik, DC = 12/24 V Ladung
**Accessories: T = Belt, D = Dimmer, N = Mains failure electronics, F = Colour filter red and green*
B = Electronic flashing indicator, DC = 12/24 V DC charge

Sonderzubehör für Starlight Serie: Ladestation 12-24 V DC Art. Nr. 4702053
Special accessories for Starlight series: Mobile charging station 12-24 V DC Part No. 4702053

Sonderzubehör für AS Serie: Ladestation 12-24 V DC Art. Nr. 4702013
Special accessories for AS series: Mobile charging station 12-24 V DC Part No. 4702013
Ersatzteile siehe Seite 41 / *Spare parts see page 41*

Wiederaufladbare robuste Akku-Handscheinwerfer mit bewährter Technologie

- Bis 1000 x aufladbar
- Immer einsatzbereit
- Mit Wandhalterung und Ladegerät
- Zoom-Fokussierung
- Super Leuchtkraft bis max. 1500 m
- Schwenkbarer Leuchtkopf (Starlight Serie)
- Not- bzw. Sicherheitslicht (Starlight 400)
- 2 Jahre Garantie

Solid rechargeable portable searchlights with secure dependable technology

- *Rechargeable up to 1000 times*
- *Always ready for use*
- *With wall mounting station and charger*
- *Zoom focusing*
- *Super illuminating power up to max. 1500 m*
- *Adjustable height and direction (Starlight series)*
- *Emergency safety light (Starlight 400)*
- *2 years warranty*



	Typ / *Type*	LED Weiß / *White* Art. Nr. / *Part No.*	LED Blau / *Blue* Art. Nr. / *Part No.*
1	KC Autark	5001053	5001063
2	KC Flash	5001073	5001083
3	Orbit 11	5816283	–
4	Orbit 12	5816293	–

Extra helle Super-LEDs • *Extra bright super LEDs*

1 KEY CHAIN AUTARK

Schlüsselanhänger mit abnehmbarem Leuchtmittel

Key chain with detachable bullet style torch

2 KEY CHAIN FLASH

Aluminiumgehäuse mit Ein/Aus-Druckschalter

Aluminium housing with on/off switch

3 4 ORBIT 11 / 12

Metallgehäuse mit Karabiner-Verschluss

Metal housing with clip

5 6 LASERPOINTER INFINITER

Mit integriertem PDA-Stylus und Kugelschreiber. Silberfarben eloxiert, innovatives Design, Top-Schreibqualität durch Markenmine. LED Licht (nur Infiniter 4 in 1).

PDA Stylus, ballpen, laser pointer - 3 in 1. *Silver coloured, innovative design, top quality ballpen. LED light (only Infiniter 4 in 1).*

	Typ / *Type*	Reichweite / *Range*	Größe / *Dimension*	Art. Nr. / *Part No.*
5	Laserpointer Infiniter 3 in 1	500 m	143 mm	5001143
6	Laserpointer Infiniter 4 in 1	500 m	143 mm	5001183
	Leuchtmittel / *Bulb type:*	Laserdiode Class II (< 1 mW)		
	Wellenlänge / *Wave length:*	650 nm		
	Standard:	EN 60825-1:1994+A11:96		

	Typ / *Type*	Farbe / *Colour*	Größe / *Dimension*	Art. Nr. / *Part No.*
7	Penlight Clip NF	Silber / *Silver coloured*	127 mm	5101123
8	Penlight Clip LED	Silber / *Silver coloured*	124 mm	5001023

7 8 PENLIGHT CLIP NF / CLIP LED

Penlight mit lackiertem Aluminiumgehäuse

Mit abbruchsicherem Clipschalter, extra verstärkt, selbstreinigende Kontaktfläche im Blister.

- Inkl. 2 x Micro AAA Batterien (Penlight Clip NF)
- Inkl. 4 x Knopfzelle LR 41 (Penlight Clip LED)
- **Super helle LED** (Penlight Clip LED)

Penlight with lacquered aluminium housing

With extra strong clip switch, specially strengthened, self-cleaning contact area in blister packaging.

- *Incl. 2 x Micro AAA batteries (Penlight Clip NF)*
- *Incl. 4 x button cell LR 41 (Penlight Clip LED)*
- ***Super bright LED** (Penlight Clip LED)*



	Typ *Type*	Farbe Gehäuse/Band *Colour Housing/Strap*	LED	Art. Nr. *Part No.*
9	SL 4 CR	Silver / Blue	4 x Super LED	5819033
10	SL 4 CR	Silver / Grey	4 x Super LED	5819043

9 10 HEADLIGHT SL 4 CR

Extrem leichte Kopflampe mit 4 Hochleistungs LEDs

- Inkl. Lithium Batterie • Leuchtkopf 90° verstellbar
- Leuchtdauer über 60 Stunden • 2 Jahre Garantie

Extemely lightweight headlight with 4 high performance LEDs

- *Incl. lithium battery • Head adjustable up to 90°*
- *Operating time more than 60 hours • 2 years warranty*

11 XB-1 BIKE & OUTDOOR-LIGHT

Outdoor-Lampe für 10 Stunden exzellentes Licht in allen Lebenslagen (Mehr als 10 Stunden Leuchtdauer)

- Mit abnehmbarer Clip-Halterung für Zeltgestänge und Fahrräder (im Bereich der StVZO nicht zugelassen), usw.
- Inkl. 3 x Micro AAA Alkaline
- 2 Jahre Garantie • Mit LUXEON™ Super LED

Outdoor light for 10 hours of super bright light

- *With removable mount (for bike or for use in tents etc.)*
- *Incl. 3 Micro AAA Alkaline*
- *2 years warranty • With LUXEON™ Super LED*



1 MC 2

Attraktiver Arbeitsscheinwerfer

- Umweltfreundlicher NiMH-Akku
- Notlichtfunktion
- Schwenkbarer Leuchtenkopf (150°)
- Magnethalterung
- Blinkelektronik inkl. Filterscheibe orange
- Wandhalter mit Ladeelektronik für 230 V AC oder 12 V DC

Attractive industrial rechargeable spotlight

- *Environmentally-friendly NiMH battery*
- *Emergency light*
- *Adjustable height and direction (150°)*
- *Magnet holder*
- *Flashing light electronics incl. colour filter orange*
- *Wall mounting station with charger 230 V AC / 12 V DC*

2 AKTIONS-SET ALKALINE

10 x Mignon AA Alkaline Batterien inkl. transparenter Taschenlampe • Art. Nr. 5816213

10 x Mignon AA alkaline batteries incl. transparent flashlight • Part No. 5816213

	Typ *Type*	Gewicht *Weight*	Leuchtdauer *Operating time*	Art. Nr. *Part No.*
1	MC 2	360 g (Lampe/Torch)	140 min.	5102092
2	T2W	100 g (incl. Batteries)	120 min.	5816213
3	X2 K	200 g (incl. Batteries)	120 min.	5816203

3 X2 KRYPTON LIGHT

Handliche silberfarbene Metall-Taschenlampe mit schwarzen Applikationen

- Starke Krypton-Birne
- Fokussierbar
- Spritzwassergeschützt
- Trageschlaufe
- Modernes Design
- Inkl. 2x AA Alkaline Batterien

Handy silver coloured metal flashlight with black trimming

- *Strong krypton bulb*
- *Adjustable focus*
- *Splash proofed*
- *Carrying strap*
- *Modern design*
- *Incl. 2x AA alkaline batteries*



ZUBEHÖR MOBILES LICHT

ACCESSORIES MOBILE LIGHT

ANSMANN ENERGY bietet vielfältiges Zubehör
Ob Ersatzbirnen, Ladestationen oder Ersatzakkupacks, Sie können für fast alle Lampenmodelle Ersatzteile und Zubehör bestellen.

ANSMANN ENERGY offers multiple accessories
Whether spare bulbs, chargers or spare battery packs, you may order spare parts and accessories for nearly all torches and lamps.

	Typ *Type*	Für Lampentypen *For models*	Besonderheiten *Features*	Art. Nr. *Part No.*
1	Leather pouch small	Rechargeable Metal AA, Future AA, Future AA LED, X2	–	10760010
2	Leather pouch large	Rechargeable Metal D, Future D, Future C	–	10760011
3	Leather Bag I	Future Xenon I, S2 Xenon-Light, S2 6-LED-Light	Mit Batteriefach With battery case	10760012
4	Leather Bag II	Future Xenon II, Future LED II S2 Luxeon™-Light	Mit Batteriefach With battery case	10760020
5	S2 Holder	Future Xenon I + II, S2 Serie	Mit Batteriefach With battery case	10760022

5 S2 HOLDER
Art. Nr. / Part No.
10760022

LADE-/CHARGING STATION
FOR RMD SYSTEM
Art. Nr. / Part No.
3008015

BATTERY PACK
FOR RMD SYSTEM
Art. Nr. / Part No.
3032012

2 LEATHER POUCH LARGE
Art. Nr. / Part No.
10760011

AKKUS BATTERIES

1 LEATHER POUCH SMALL
Art. Nr. / Part No.
10760010

3 4 LEATHER BAG I+II
Art. Nr. / Part No.
Bag I 10760012
Bag II 10760020

BIRNEN BULBS



1 DISPLAY MAXI
Art. Nr. / Part No. 1000131

1 DISPLAY MAXI

Hochwertiges Metall-Standdisplay silberfarben
Inkl. 30 Produkthaken für die individuelle Bestückung. Ideal für die gesamte ANSMANN-Produktpalette.

Art. Nr.: 1000131 (Gesamthöhe ca. 187 cm) ohne Deko

Well-designed metal floor display silver coloured
Includes 30 product hooks for individual mounting. Ideal for the complete ANSMANN product range.

Part No.: 1000131 (Height approx. 187 cm) without decoration

2 ACCU-CENTER*

Hochwertiges Metall-Thekendisplay, silberfarben. Inkl. 12 Produkthaken für die individuelle Bestückung mit ANSMANN-Produkten.

Art. Nr.: 1000123 (Gesamthöhe ca. 57 cm)

Well-designed metal counter display silver coloured. *Includes 12 product hooks for individual mounting with ANSMANN products.*

Part No.: 1000123 (Height approx. 57 cm)

3 DIGICAM COUNTER

Verkaufsförderndes Thekendisplay inkl. 24 x 4er Blister Mignon AA 2.600 mAh DIGITAL. Speziell für den Fotofachhandel im Umkarton mit Aufreißlasche.

Art. Nr.: 4000402

Promotion counter display includes 24 pcs. blister packs of 4 pcs. Mignon AA NiMH 2,600 mAh DIGITAL. *Particularly suitable for specialist photo suppliers. Carton with display card.*

Part No.: 4000402

4 ACCU-BOX COUNTER 8AA

Thekendisplay inkl. 20 Stück Akkubox 8AA. Zum sicheren Transport von Akkus, Batterien und Speicherkarten. Speziell für Elektro-, Foto- und Telekommunikations-Fachhandel.

Art. Nr.: 4000032

Counter display includes 20 pcs. of battery boxes 8AA. *Protects cells and memory cards during transportation. Particularly suitable for electrical, photo and telecommunication specialist suppliers.*

Part No.: 4000032

ENERGY-CENTER BANNER

Banner zum Bekleben von Präsentationselementen

Variables Maß: 60, 100 oder 125 cm (Höhe: 24 cm)

Self-Adhesive banners

Variable dimensions of 60, 100 or 125 cm (Height: 24 cm)

2 ACCU-CENTER

Art. Nr. / Part No.
1000123

3 DIGICAM COUNTER

Art. Nr. / Part No.
4000402

4 ACCU-BOX COUNTER

Art. Nr. / Part No.
4000032

ANSMANN SERVICE

FÜR HÄNDLER / *FOR RESELLERS*

ORIGINALBEHANGWAND IM SHOP • *ORIGINAL SALES DISPLAY IN SHOP*



PC-ANSICHT / *PC VIEW*

SERVICE FÜR DEN FACHHANDEL

Wir helfen dem Fachhandel bei der Bestückung der Behangwände. Mit Hilfe einer „Produkt-Bibliothek“, die kostenlos von ANSMANN ENERGY zur Verfügung gestellt werden kann, können Sie im Büro mit Ihrem PC alle Varianten mit unseren Produkten schnell und einfach durchspielen. Sie benötigen dafür das Programm Adobe Illustrator® auf Ihrem Rechner, das wir Ihnen leider nicht zur Verfügung stellen können. Auf Anfrage stellen auch wir Ihnen gerne IHRE Wand zusammen. Bitte wenden Sie sich einfach an uns!

SERVICE FOR THE SHOPS

We are trying to help the shops to create their own sales display wall using our consumer products in our standard blisters and clamshells. Now available from our marketing department is a „product library“ for your computer, where you can create, with help from the software Adobe Illustrator® (which you must have installed), your own blister-wall using simple to use instructions. Please contact us for your own copy. On request we will construct your wall, too. This service is available on request.





ZUKUNFTSWEISENDES VERPACKUNGSKONZEPT

Ansprechende und hochwertige Verpackungen, die sauber platziert sind, verkaufen sich beinahe von alleine. 70% der Kaufentscheidungen werden direkt am Point of Sale getroffen, also bei Ihnen im Geschäft.

Wir haben unsere Verpackungen komplett überarbeitet. Transparente Blisterverpackungen mit silberfarbenen Einlegern zeigen den Inhalt direkt an der Wand. Modern gestaltete Ladegeräte, Akkus/Batterien und Lampen sprechen für sich.

Die Vorteile des neuen Verpackungskonzepts auf einen Blick:

❶ Einheitliche Blistermaße basierend auf der Akku-/Batterieblisterkarte garantieren eine leichte Austauschbarkeit der Produkte und Ihre Verkaufswand hat immer ein ordentliches Aussehen.

❷ Die transparenten Blister lassen den Blick auf die Produkte frei. So kann der Kunde sofort erkennen, worum es sich handelt.

❸ Jeder Blisterverpackung liegen Einlegekarten in bis zu 18 Landessprachen bei, so können Sie direkt in Ihrer gewünschten Sprache die Highlights des Produkts auf der Vorderseite präsentieren.

❹ Ausführliche und leicht verständliche Bedienungsanleitungen in bis zu 18 Sprachen

• Sie erhalten zu den Produkten Leitkarten, die Sie als letzte Karte auf dem Haken anbringen können. So kann jeder Kunde, der ein Produkt nicht mehr finden kann, sofort an der Kasse nach diesem Artikel fragen und Auskunft erhalten, wann das Produkt wieder am Lager ist.

• Wir unterstützen Ihre Verkaufsarbeit durch unseren Internetseite **www.ansmann.de**. Dort finden Sie und Ihre Kunden jederzeit weitere Informationen zu unseren Produkten.

ADVANCED PACKING CONCEPT

Attractive and high grade packing when correctly placed will help the product to sell itself. 70% of the purchase decisions are made directly at the point of sale, i.e. in your shop.

We have completely revised our packing. Transparent blister packs with silver inlays show the content directly at the wall. Modern designed battery chargers, accus/batteries and lamps speak for themselves.

The advantages of the new packing concept on a view:

❶ *Uniform blister dimensions based on the accu/battery blister card guarantee an easy exchangeability of the products and your sales wall always has a proper appearance.*

❷ *The transparent blister give view to the products. Thus the customer can immediately see the article concerned.*





❸ *Every blister pack contains inlays in up to 18 languages, so that you can present the highlights of the product at the front in your desired language.*

❹ *Detailed and easily understandable operating instructions in up to 18 languages.*

• *Together with the products you receive master cards which you can put up as last card at the hook. So every customer who can not find a product any more can ask at the till for this article and will be informed when this product will be on stock again.*

• *We support your sales work by our internet page www.ansmann-energy.com. There you and your customers can find further information on our products any time.*



AKKU-LEXIKON

Die moderne Gesellschaft ist mitten in einer elektronischen Revolution: Unzählige elektronische Helferlein machen das Leben leichter, sicherer oder vielleicht auch nur unterhaltsamer. Und das alles, wir sind ja eine mobile Gesellschaft, überall und zu jeder Zeit, unabhänging von stationärer Stromversorgung.

Ohne mobile Energieversorgung geht es nicht, denn dann wäre Ihr Handy oder Ihre Digitalkamera, Ihr Notebook oder Ihre Taschenlampe, zumindest „draußen“, wertlos!

Deshalb lohnt es sich, ein wenig über diese Energiespeicher, kurz Akkus genannt, zu wissen.

Was ist ein überhaupt ein Akku?
Akku ist die Kurzform von Akkumulator und bedeutet Sammler. Der Akku besteht meist aus mehreren Zellen, die die Fähigkeit haben elektrische Energie zu speichern und wieder abzugeben. Diese Zellen werden oft auch als Sekundärzellen bezeichnet. Der Begriff „Batterie“ kommt aus dem Französischen und wird für eine Ansammlung gleicher Elemente verwendet. Im deutschen Sprachgebrauch werden dagegen nicht aufladbare Primärzellen als Batterien bezeichnet.

HÄUFIG GESTELLTE FRAGEN:

Kann ich statt 1,5 V Alkaline-Batterien auch 1,2 V Akkus verwenden?

Der Spannungsunterschied ist im Allgemeinen kein Problem, da sich bei Alkaline-Batterien die Anfangsspannung schnell verringert. Wiederaufladbare Akkus haben eine konstantere Spannung.

Kann ich NiCd-Akkus einfach gegen NiMH-Akkus austauschen?

Der Umstieg auf die leistungsstärkere und umweltfreundlichere NiMH-Technologie ist problemlos möglich. Deshalb bietet ANSMANN NiMH-Akkus in allen gängigen Größen.

Welche Vorteile hat NiMH gegenüber NiCd?

- NiMH speichert bis zu 200% mehr Energie als NiCd.
- Kein Memory- Effekt
- Geringe Umweltbelastung
- Die Lebensdauer ist aufgrund des weniger häufigen Ladebedarfs länger.
- Es ist kein Cadmium enthalten.





Welche Vorteile bieten NiCd-Akkus?

NiCd-Akkus sind für Anwendungen die sehr hohe Ströme benötigen (z.B. Videoleuchten, Modellbau) meistens besser geeignet. Bei tiefen Temperaturen ist der Wirkungsgrad von NiCd-Akkus etwas höher.

Wie pflegt man einen Akku?

Ein NiCd-Akku sollte gelegentlich gründlich entladen werden. Dazu verwendet man ein Ladegerät mit Entlade- oder Refreshing-Funktion. Auch für NiMH-Akkus ist diese Refreshing-Funktion von Vorteil, um die optimale Performance und Lebensdauer zu erhalten.

Was bedeutet Memory-Effekt?

Unter dem Memory-Effekt versteht man das Phänomen, dass ein NiCd-Akku, der nicht ab und zu komplett entladen oder refreshed wird, an Kapazität verliert. Hervorgerufen wird diese Erscheinung durch Cadmium-Kristalle, die sich an der negativen Elektrode bilden. Diesen Effekt kann man durch gelegentliches komplettes Entladen oder Refreshen des NiCd-Akkus verhindern. Eine große Hilfe hier sind Ladegeräte mit Entlade- oder Refresh-Funktion.

Wie hoch ist die Selbstentladung eines Akkus?

Eine Selbstentladung ist die unerwünschte Form der Entladung. Aufgrund elektrochemischer Ausgleichsvorgänge wird die gespeicherte Energiemenge verringert. Akkus verlieren in der Regel bei Raumtemperatur ca. 17 - 20% Ihrer Ladung pro Monat. Dabei hängt der Grad der Selbstentladung stark von der Umgebungstemperatur ab: Je höher die Temperatur, desto höher ist auch die Selbstentladung.

Wie entsorge ich Akkus und Batterien richtig?

Verbrauchte Batterien bzw. Akkus gehören nicht in den Hausmüll, sondern müssen vorschriftsmäßig entsorgt werden (Deutsche Batterieverordnung). Batterien bzw. Akkus enthalten chemische Substanzen, die zum Teil umweltschädlich ist. Daher verbrauchte Zellen in die dafür bereitgestellten Sammelbehälter werfen. Nur dann ist sichergestellt, dass sie einen ordnungsmäßigen Recyclingprozess durchlaufen.
Das Einsammeln, Sortieren und Recyceln von Batterien wird von den Herstellern finanziert und ist für den Verbraucher kostenlos. Die wertvollen Rohstoffe Cadmium, Nickel-Stahl sowie Bestandteile von NiMH- und Lithium-Zellen werden heute überall wiederverwendet.

AKKU-SYSTEME

NiCd: NICKEL-CADMIUM

- Preisgünstig
- Gut geeignet auch bei sehr niedrigen Temperaturen

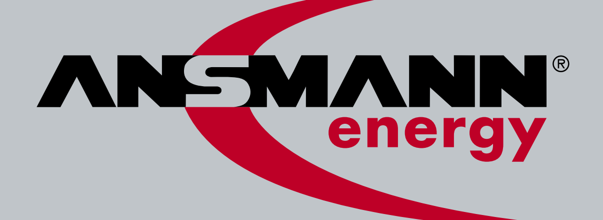
Die aktiven Komponenten eines NiCd-Akkus im geladenen Zustand bestehen aus Nickelhydroxid (NiOOH) in der positiven Elektrode und Cadmium (Cd) in der negativen Elektrode. Für den Elektrolyten wird hier meist Kalilauge (Kaliumhydroxid) verwendet.

NiCd-Zellen sind kältefest bis –20°C. Sie besitzen eine lange Lebensdauer (je nach Anwendung und Ladegerät bis zu 1000 Zyklen) und sorgen für eine hohe Wirtschaftlichkeit.

NiMH: NICKEL-METALL-HYDRID

- Bis zu 200% höhere Kapazität als NiCd
- Kein Memory-Effekt
- Geringe Umweltbelastung, 0% Cadmium

Die aktiven Komponenten eines NiMH-Akkus im geladenen Zustand bestehen aus Nickelhydroxid (NiOOH) in der positiven Elektrode und einer aus Wasserstoff speichernden Metallegierung (MH) in der negativen Elektrode sowie einem alkalischen Elektrolyten. Das Vorteil gegenüber NiCd-Akkus ist die höhere Energiedichte pro Volumen und Gewicht. Das Ersetzen von Cadmium (Schwermetall) wird meist für ein positives Image genutzt, bringt aber bei der heutigen Recyclingsituation keine nachhaltigen Vorteile. Bei vielen Anwendungen haben die NiMH-Akkus die NiCd-Akkus bereits ersetzt.



ACCU-ENCYCLOPEDIA

Today's modern society is in the middle of an electronic revolution: countless electronic devices make life easier, safer or maybe only more amusing. And all this, in an increasingly more mobile society, is independent of the need for mains power, wherever one may be.

Many of today's electronic devices cannot work without a mobile power source, such as your mobile phone, digital camera, notebook or your torch and are inoperable outside the home without mobile energy.

Therefore, it is worth knowing a little more about these energy sources,known accus.

What actually is an accu/rechargeable battery?

Accu is the abbreviation of accumulator and means collector. The rechargeable battery mostly consists of several cells which have the ability to store and release electric energy. These cells are often called secondary cells. The word "battery" originates from the French and is used for an accumulation of similar elements. In modern language usage however, non-chargeable primary cells are called batteries.

FREQUENTLY ASKED QUESTIONS:

Instead of 1,5 V Alkaline-batteries can I also use 1,2 V rechargeable batteries?

Generally the difference in voltage is no problem, because with Alkaline batteries the initial voltage is quickly reduced. Rechargeable batteries provide a more constant voltage.

Can I simply replace rechargeable NiCd batteries with rechargeable NiMH batteries?

The change to the more powerful and environmentally friendly NiMH-technology is possible without problems. Therefore, ANSMANN offers rechargeable NiMH batteries in all common sizes.

What are the advantages of NiMH in contrast to NiCd?

- *NiMH stores up to 200% more power than NiCd.*
- *No memory-effect*
- *Environmentally friendly*
- *Longer service life due to less frequent need of charging*
- *No cadmium content*

What are the advantages of rechargeable NiCd batteries?

For applications which require very high current (e.g. video lights, model construction) rechargeable NiCd batteries are usually more suitable. For low temperature applications, the efficiency of rechargeable NiCd batteries is higher.

How to maintain an accu?

From time to time, a rechargeable NiCd battery should be thoroughly discharged. For this purpose you should use a battery charger with a discharge or refreshing function. This function is also advantageous for rechargeable NiMH batteries to maintain the optimum performance and service life.

What is the meaning of memory-effect?

Memory-effect is the phenomenon whereby a rechargeable NiCd battery,occasionally, is not completely discharged or refreshed and loses some of it's capacity. This is as a result of a build up of cadmium-crystals on the cathode. This effect can be avoided by occasionally completely discharging the rechargeable NiCd battery.For this purpose, battery chargers with a discharging or refresh function are very useful.

How big is the self-discharging of a rechargeable battery?

Self-discharging is an undesired way of discharging a rechargeable battery.Rechargeable batteries stored at normal ambient temperature lose about 17 - 20 % of their capacity per month. The degree of self-discharge is highly dependant on the ambient temperature, the higher the temperature, the higher the rate of self-discharge.

How to dispose accus and batteries correctly?

Used batteries and rechargeable batteries should not be disposed of In household waste but have to be disposed according to regulations (German battery decree). Batteries and rechargeable batteries contain chemical substances which are harmful to the environment. Therefore, please dispose of used cells in the recycling collection points provided or through your dealer. Only then it can be ensured that they pass through the correct recycling procedure. The collecting, sorting and recycling of batteries is financed by the producers and free to the consumer. The valuable raw materials, such as the cadmium, nickel-steel as well as particles of NiMH- and lithium-cells are recycled for every day use.

ACCU-SYSTEMS

NiCd: Nickel-Cadmium

- *Low-priced*
- *Very suitable also with very low temperatures*

The Nickel Cadmium rechargeable battery is based on the reversible electrochemical reactions of cadmium and nickel in a potassium hydroxide (alkaline) electrolyte. The active components in a charged condition consist of nickel hydroxide (NiOOH) in the anode and cadmium (Cd) in the cathode. The potassium hydroxide electrolyte takes no part in the charge-discharge reactions and acts only as a charge carrier. NiCd-cells are temperature resistant up to - 20°C. They have a service life, dependant on use and the type of battery charger used, up to 1,000 cycles and are cost effective.

NiMH: Nickel-Metal-Hydride

- *Up to 200% higher capacity than NiCd*
- *No memory-effect*
- *Low environmental pollution, 0% cadmium*

The construction of NiMH batteries is similar to NiCd batteries in that the anode consists of nickel hydroxide (NiOOH) with a hydrogen absorbing cathode. The advantage in contrast to NiCD cells is the higher energy density per volume and weight. The replacement of cadmium (heavy metal) has a positive effect on the environment. In many applications, NiMH cells have already replaced NiCd cells.



DIN EN ISO 9001:2000

ANSMANN ENERGY GROUP

ANSMANN ENERGY GMBH
Industriestraße 10
D-97959 Assamstadt • Germany
Tel. +49 (0) 62 94 - 42 04 - 0
Fax +49 (0) 62 94 - 42 04 - 44
E-mail: info@ansmann-energy.com

ANSMANN ENERGY (UK) LTD
Units 19/20, Maple Park,
Essex Road, Hoddesdon,
Hertfordshire EN11 0EX • UK
Tel. +44 (0) 870 609 2233
Fax +44 (0) 870 609 2234
E-mail: uk@ansmann-energy.com

ANSMANN ENERGY ITALIA SRL
I - 20127 Milano, Via Padova, 9 • Italy
Tel.: +39 02 89073407
E-mail: italy@ansmann-energy.com

ANSMANN FAR EAST (MACAU COMMERCIAL OFFSHORE) LTD
Avn. Da Praia Grande, 429 • Edf. C. Com. Praia Grande 1406,
Macau • Tel: +853 330 131 • Fax: +853 373 208
E-mail: macau@ansmann-energy.com

ANSMANN ENERGY INTERNATIONAL LTD
Rm 1202, Tung Wai Commercial Building,
109-111 Gloucester Road, Wan Chai, Hong Kong
Tel: +852 2877 8233 • Fax: +852 2877 8100
E-mail: hongkong@ansmann-energy.com

ANSMANN ENERGY BALTIC SIA
Mukusalas iela 72B • LV-1004 Riga • Latvia
Phone: +371 (0) 7618721 • Fax : +371 (0) 7618724
E-mail: baltic@ansmann-energy.com

ANSMANN ENERGY FRANCE
B.P. 3 • F - 67023 Strasbourg • Cedex 1
Phone: +33 (1) 64 98 27 93 • Fax: +33 (1) 64 98 27 94
E-mail: france@ansmann-energy.com

Keine Garantie auf Batterien, Akkus und Leuchtmittel • *No warranty for batteries and bulbs* • Technische Änderungen vorbehalten • *Technical subject to change without notice* • Keine Haftung für Irrtümer und Druckfehler / *ANSMANN cannot be held responsible for errors, misprints or omissions* • Ausgabe: 06/2005
Art.Nr./*Part No.* 0030017 • by www.schreibergrimm.com • Fotos: Martin Hahn

www.ansmann-energy.com